

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 6



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 60

11 ta' Jannar 2017

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Informazzjoni dwar id-dhul fis-sehh tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kolombja dwar l-eżenzjoni mill-viża għal soġġorn qasir 1
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/43 tat-12 ta' Diċembru 2016 dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-aġġornament tal-Annessi XXI-A sa XXI-P dwar l-approssimazzjoni regolatorja fil-qasam tal-akkwist pubbliku 2

REGOLAMENTI

- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/44 tal-10 ta' Jannar 2017 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq 36
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/45 tal-10 ta' Jannar 2017 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 38

DEĊIŻONIJET

- ★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2017/46 tal-10 ta' Jannar 2017 dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea 40

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

Informazzjoni dwar id-dhul fis-seħh tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kolombja dwar l-eżenzjoni mill-viża għal soġġorn qasir

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kolombja dwar l-eżenzjoni mill-viża għal soġġorn qasir ser jidhol fis-seħh fl-1 ta' Diċembru 2016, ladarba l-proċedura prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim tlestiet fid-19 ta' Ottubru 2016.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/43**tat-12 ta' Diċembru 2016**

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-aġġornament tal-Annessi XXI-A sa XXI-P dwar l-approssimazzjoni regolatorja fil-qasam tal-akkwist pubbliku

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 207(4) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 486 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u l-Istati Membri tagħhom min-naħa l-wahda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾ ("il-Ftehim"), jistipula l-applikazzjoni proviżorja ta' parti mill-Ftehim, kif speċifikat mill-Unjoni.
- (2) L-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE ⁽²⁾ jispeċifika d-dispożizzjonijiet tal-Ftehim li jridu jiġu applikati b'mod proviżorju, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar l-akkwist pubbliku, u l-Anness XXI għal dan il-Ftehim. L-applikazzjoni proviżorja ta' dawn id-dispożizzjonijiet saret effettiva mill-1 ta' Jannar 2016.
- (3) L-Artikolu 153 tal-Ftehim jistipula li l-Ukrajna għandha tiżgura li l-leġislazzjoni tal-akkwist pubbliku issir gradwalment konformi mal-*acquis* tal-Unjoni rilevanti, skont l-iskeda pprovduta fl-Anness XXI għall-Ftehim.
- (4) Diversi atti tal-Unjoni elenkati fl-Anness XXI għall-Ftehim ġew emendati jew imhassra mindu ġie inizjalat il-Ftehim fit-30 ta' Marzu 2012.
- (5) L-Artikolu 149 tal-Ftehim jistipula li l-limiti stabbiliti tal-valur għal kuntratti ta' akkwist pubbliku preveduti fl-Anness XXI-P għall-Ftehim għandhom jiġu riveduti b'mod regolari, b'bidu mill-ewwel sena pari wara d-dhul fis-sehh tal-Ftehim.
- (6) Barra minn hekk, huwa xieraq li jitqies il-progress li sar mill-Ukrajna f'dan il-proċess ta' approssimazzjoni lejn l-*acquis* tal-Unjoni billi ġew emendati ċerti skadenzi.
- (7) Huwa għaldaqstant mehtieg li jiġi aġġornat l-Anness XXI biex jirrifletti l-iżviluppi fl-*acquis* tal-Unjoni elenkati fih, u li jiġu riveduti l-limiti stabbiliti tal-valuri għal kuntratti ta' akkwist pubbliku previsti fl-Anness XXI-P għall-Ftehim.
- (8) L-Artikolu 149 tal-Ftehim jistipula li r-revizjoni tal-limiti stabbiliti previsti fl-Anness XXI-P għall-Ftehim tiġi adottata permezz ta' deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ.

⁽¹⁾ ĠUL 161, 29.5.2014, p. 3.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/668/UE tat-23 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, fir-rigward tat-Titolu III (bl-eċċezzjoni tad-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw it-trattament ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi legalment impjegati bħala haddiema fit-territorju tal-Parti l-oħra) u t-Titolu IV, V, VI u VII tiegħu, kif ukoll l-Annessi u l-Protokollu relatati (GUL 278, 20.9.2014, p. 1).

- (9) L-Artikolu 463(3) tal-Ftehim jistipula li l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jkollu s-setgħa jaġġorna jew jemenda l-Annessi tal-Ftehim.
- (10) L-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni Nru 3/2014 ⁽¹⁾ jiddelega s-setgħa li jaġġorna jew jemenda l-Annessi relatati mal-kummerċ tal-Ftehim lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, inkluż l-Anness XXI dwar il-Kapitolu 8 (Akkwist Pubbliku) tat-Titolu IV (Kummerċ u Kwistjonijiet relatati mal-Kummerċ).
- (11) Huwa għaldaqstant xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni fir-rigward tal-aġġornament tal-Anness XXI għall-Ftehim li għandu jiġi adottat mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ.
- (12) L-Artikolu 152(1) tal-Ftehim jistipula li l-Ukrajna għandha tippreżenta lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ pjan direzzjonali komprensiv għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni relatata mal-akkwist pubbliku flimkien ma' skedi ta' żmien u miri li għandhom jinkludu r-riformi kollha f'termini ta' approssimazzjoni leġiżlattiva u l-bini ta' kapaċità istituzzjonali. Dan il-pjan direzzjonali għandu jikkonforma mal-fażijiet u mal-iskedi ta' żmien stabbiliti fl-Anness XXI-A għall-Ftehim.
- (13) L-Artikolu 152(3) jispeċifika li opinjoni favorevoli mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ hija meħtieġa biex il-pjan direzzjonali komprensiv isir dokument ta' referenza għall-proċess ta' implimentazzjoni jiġifieri għall-approssimazzjoni tal-liġijiet fir-rigward tal-leġiżlazzjoni relatata mal-akkwist pubbliku għall-*acquis* tal-Unjoni.
- (14) Huwa għaldaqstant xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni fir-rigward ta' opinjoni favorevoli dwar il-pjan direzzjonali komprensiv li jrid jiġi adottat mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit bl-Artikolu 465 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra, ("il-Ftehim"), fir-rigward tal-aġġornament tal-Anness XXI għall-Ftehim għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dan il-Kumitat, mehmuża ma' din id-Deċiżjoni.
2. Korrezzjonijiet tekniċi żgħar għall-abbozz ta' Deċiżjoni jistgħu jiġu miftiehma mir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit permezz tal-Artikolu 465 tal-Ftehim, rigward l-opinjoni favorevoli dwar il-pjan direzzjonali komprensiv għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dan il-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 1(1).

Artikolu 3

Id-Deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea wara li jkunu ġew adottati.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni Nru 3/2014 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ukraina tal-15 ta' Diċembru 2014 dwar id-delega ta' ċerti setgħat mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ [2015/980] (ĠU L 158, 24.6.2015, p. 4).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru 1/2016 TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ UE-UKRAJNA

ta'...

li taġġorna l-Anness XXI għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u li taġġi opinjoni favorevoli dwar il-pjan direzzjonali komprensiv dwar l-akkwist pubbliku

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, fuq naħa, u l-Ukrajna, fuq in-naħa l-oħra ⁽¹⁾ ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 149, l-Artikolu 153 u l-Artikolu 463 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 486 tal-Ftehim, partijiet mill-Ftehim, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar l-akkwist pubbliku, huma applikati proviżorjament mill-1 ta' Jannar 2016.
- (2) L-Artikolu 149 tal-Ftehim jipprovdi li l-limiti tal-valuri għall-kuntratti ta' akkwist pubbliku previsti fl-Anness XXI-P għandhom jiġu riveduti b'mod regolari, li jibdeu fl-ewwel sena wara d-dhul fis-sehh tal-Ftehim u tali revizzjoni għandha tiġi adottata b'deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, kif stabbilit fl-Artikolu 465(4) tal-Ftehim.
- (3) L-Artikolu 153 tal-Ftehim jipprovdi li l-Ukrajna għandha tiżgura li l-legiżlazzjoni dwar l-akkwist pubbliku tagħha gradwalment issir kompatibbli mal-*acquis* rilevanti tal-Unjoni, f'konformità mal-iskeda prevista fl-Anness XXI għall-Ftehim.
- (4) Diversi atti tal-Unjoni elenkati fl-Anness XXI għall-Ftehim ġew riformulati jew revokati u sostitwiti minn att ġdid tal-Unjoni mill-inizjalazzjoni tal-Ftehim fit-30 ta' Marzu 2012. B'mod partikolari, l-Unjoni adottat u nnotifikat lill-Ukrajna dwar l-atti li ġejjin:
 - (a) id-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
 - (b) id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
 - (c) id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (5) Id-Direttivi msemmijin hawn fuq emendaw il-livelli limitu tal-valuri għall-kuntratti ta' akkwist pubbliku previsti fl-Anness XXI-P, li sussegwentement ġew emendati bir-Regolamenti Delegati tal-Kummissjoni (UE) 2015/2170 ⁽⁵⁾, (UE) 2015/2171 ⁽⁶⁾, u (UE) 2015/2172 ⁽⁷⁾, rispettivament.
- (6) L-Artikolu 463(3) tal-Ftehim jistipula li l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jkollu s-setgħa jaġġorna jew jemenda l-Annessi tal-Ftehim.

⁽¹⁾ ĠUL 161, 29.5.2014, p. 3.

⁽²⁾ Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 1).

⁽³⁾ Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

⁽⁴⁾ Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li tħassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243).

⁽⁵⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/2170 tal-24 ta' Novembru 2015 li jemenda d-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti ta' applikazzjoni għall-proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti (ĠU L 307, 25.11.2015, p. 5).

⁽⁶⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/2171 tal-24 ta' Novembru 2015 li jemenda d-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti applikabbli fil-proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti (ĠU L 307, 25.11.2015, p. 7).

⁽⁷⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/2172 tal-24 ta' Novembru 2015 li jemenda d-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti ta' applikazzjoni għall-proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti (ĠU L 307, 25.11.2015, p. 9).

- (7) Jehtieg li l-Anness XXI għall-Ftehim jiġi aġġornat sabiex jirrifletti l-bidliet magħmulin lill-*acquis* tal-Unjoni elenkati f'dak l-Anness, skont l-Artikoli 149 153 u 463 tal-Ftehim.
- (8) L-*acquis* il-ġdid tal-Unjoni dwar l-akkwist pubbliku għandu struttura ġdida. Huwa xieraq li tiġi riflessa din l-istruttura l-ġdida tal-Anness XXI. Fl-interess taċ-ċarezza, l-Anness XXI għandu jiġi aġġornat fl-intier tiegħu u jiġi sostitwit mill-Anness kif stabbilit fl-Appendiċi ta' din id-Deciżjoni. Barra minn hekk, huwa xieraq li jitqies il-progress magħmul mill-Ukrajna fil-proċess ta' approssimazzjoni għall-*acquis* tal-Unjoni.
- (9) L-Artikolu 465(2) tal-Ftehim jispecifika li l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jista' jiddelega l-poteri tiegħu lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, inkluż il-poter li jiehru deciżjonijiet vinkolanti.
- (10) Il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ukrajna ta s-setgħa lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ fid-Deciżjoni tiegħu Nru 3/2014 ⁽¹⁾ tal-15 ta' Diċembru 2014 biex jaġġorna jew jemenda ċerti annessi relatati mal-kummerċ.
- (11) L-Artikolu 152(1) tal-Ftehim jistipula li l-Ukrajna għandha tissottometti lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ pjan direzzjonali komprensiv għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni relatata mal-akkwist pubbliku bi skedi taż-żmien u għanijiet li għandhom jinkludu r-riformi kollha fit-termini tal-approssimazzjoni leġiżlattiva għall-*acquis* tal-Unjoni.
- (12) L-Artikolu 152(3) jispecifika li opinjoni favorevoli mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ hija mehtieġa għall-pjan direzzjonali komprensiv biex isir dokument ta' referenza għall-proċess ta' implimentazzjoni, jiġifieri għall-approssimazzjoni leġiżlattiva tal-leġiżlazzjoni relatata mal-akkwist pubbliku tal-*acquis* tal-Unjoni.
- (13) Għalhekk, huwa xieraq għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ li jadotta deciżjoni li tagħti opinjoni favorevoli dwar il-pjan direzzjonali komprensiv,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XXI għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom minn naha waħda, u l-Ukrajna, min-naha l-oħra, huma bil-preżenti sostitwiti bil-verżjoni aġġornata tal-Anness li hija mhemuża ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Tingħata opinjoni favorevoli dwar il-pjan direzzjonali komprensiv approvat mill-Ordinanza tal-Kabinett tal-Ministri tal-Ukrajna tal-24 ta' Frar 2016 (numru 175-p) adottat mill-gvern tal-Ukrajna fl-24 ta' Frar 2016.

Artikolu 3

Din id-deciżjoni tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ

Il-President

⁽¹⁾ Deciżjoni Nru 3/2014 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ukraina tal-15 ta' Diċembru 2014 dwar id-delega ta' ċerti setgħat mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ [2015/980] (ĠUL 158, 24.6.2015, p. 4).

ANNEX XXI-A GHALL-KAPITOLU 8

SKEDA TAZ-ŻMIEN INDIKATTIVA GHAL RIFORMA ISTITUZZJONALI, APPROSSIMAZZJONI LEĠIŻLATTIVA U AĊCESS GĦAS-SUQ

Fazi		Skeda ta' żmien indikattiva	Aċċess għas-suq mogħti lill-UE mill-Ukrajna	Aċċess għas-suq mogħti lill-Ukrajna mill-UE	
1	L-implimentazzjoni tal-Artikolu 150(2) u l-Artikolu 151 ta' dan il-Ftehim Ftehim dwar l-Istrateġija ta' Riforma stabbilita fl-Artikolu 152 ta' dan il-Ftehim	6 xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Provvisti għall-awtoritajiet tal-gvern ċentrali	Provvisti għall-awtoritajiet tal-gvern ċentrali	
2	Approssimazzjoni u implimentazzjoni tal-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/24/UE u tad-Direttiva 89/665/KEE	3 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Provvisti għal awtoritajiet u korpi statali, reġjonali u lokali rregolati mil-liġi pubblika	Provvisti għal awtoritajiet u korpi statali, reġjonali u lokali rregolati mil-liġi pubblika	Annessi XXI-B u XXI-C
3	Approssimazzjoni u implimentazzjoni tal-elementi bażiċi tad-Direttiva 2014/25/UE u tad-Direttiva 92/13/KEE	4 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Provvisti għall-entitajiet kontraenti kollha fis-settur tal-utilitajiet	Provvisti għall-entitajiet kontraenti kollha	Annessi XXI-D u XXI-E
4	Approssimazzjoni u implimentazzjoni ta' elementi oħrajn tad-Direttiva 2014/24/UE. Approssimazzjoni u implimentazzjoni tad-Direttiva 2014/23/UE	6 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Kuntratti ta' servizzi u ta' xoghlijiet pubbliċi u konċessjonijiet għall-awtoritajiet kontraenti kollha	Kuntratti ta' servizzi u ta' xoghlijiet pubbliċi u konċessjonijiet għall-awtoritajiet kontraenti kollha	Annessi XXI-F, XXI-G, u XXI-H
5	Approssimazzjoni u implimentazzjoni ta' elementi oħrajn tad-Direttiva 2014/25/UE	8 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim	Kuntratti ta' servizzi u ta' xoghlijiet għall-entitajiet kontraenti kollha fis-settur tal-utilitajiet	Kuntratti ta' servizzi u ta' xoghlijiet għall-entitajiet kontraenti kollha fis-settur tal-utilitajiet	Annessi XXI-I u XXI-J

ANNEX XXI-B GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI BAŻIĊI TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE
tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku
(Fażi 2)

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Taqsimha 1	Suġġett u definizzjonijiet
Artikolu 1	Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafi 1, 2, 5 u 6
Artikolu 2	Definizzjonijiet: paragrafu 1, punti (1), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (18), (19), (20), (22), (23), (24)
Artikolu 3	Akkwist imhallat
Taqsimha 2	Livelli limiti
Artikolu 4	Limiti massimi
Artikolu 5	Metodi biex jiġi kkalkolat il-valur estimat tal-akkwist
Taqsimha 3	Esklużjonijiet
Artikolu 7	Kuntratti fis-setturi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u s-servizzi postali
Artikolu 8	Esklużjonijiet speċifiċi fil-qasam tal-komunikazzjonijiet elettronici
Artikolu 9	Kuntratti pubbliċi mogħtija u kompetizzjonijiet ta' disinn organizzati skont regoli internazzjonali
Artikolu 10	Esklużjonijiet speċifiċi għal kuntratti ta' servizzi
Artikolu 11	Kuntratti ta' servizzi mogħtija fuq il-bażi ta' dritt esklużiv
Artikolu 12	Kuntratti pubbliċi bejn entitajiet fis-settur pubbliku
Taqsimha 4	Sitwazzjonijiet speċifiċi
Subtaqsimha 1:	Kuntratti ssussidjati u servizzi ta' riċerka u żvilupp
Artikolu 13	Kuntratti sussidjati mill-awtoritajiet kontraenti
Artikolu 14	Servizzi ta' riċerka u żvilupp
Subtaqsimha 2:	Akkwist li jinvolvi aspetti ta' difiża u sigurtà
Artikolu 15	Difiża u sigurtà
Artikolu 16	Akkwist imhallat li jinvolvi aspetti ta' difiża jew sigurtà
Artikolu 17	Kuntratti pubbliċi u kompetizzjonijiet ta' disinn li jinvolvu aspetti ta' difiża jew ta' sigurtà li jingħataw jew jiġu organizzati skont ir-regoli internazzjonali
KAPITOLU II	
Regoli ġenerali	
Artikolu 18	Prinċipji tal-akkwist
Artikolu 19	Operaturi ekonomiċi
Artikolu 21	Kunfidenzjalità
Artikolu 22	Regoli applikabbli għall-komunikazzjoni: paragrafi 2-6

Artikolu 23	Nomenklaturi
Artikolu 24	Kunflitti ta' interess
TITOLU II	
Regoli dwar kuntratti pubbliċi	
KAPITOLU I	
Proċeduri	
Artikolu 26	Għażla tal-proċeduri: paragrafi 1, 2, l-ewwel alternattiva tal-paragrafu 4, 5, 6
Artikolu 27	Proċedura miftuħa
Artikolu 28	Proċedura ristretta
Artikolu 29	Proċedura kompetittiva bin-negozjar
Artikolu 32	Użu tal-proċedura negozjata minghajr pubblikazzjoni minn qabel
KAPITOLU III	
Twettiq tal-proċedura	
Taqsimha 1	Thejjija
Artikolu 40	Konsultazzjonijiet tas-suq preliminari
Artikolu 41	Involvement minn qabel ta' kandidati jew offerenti
Artikolu 42	Speċifikazzjonijiet tekniċi
Artikolu 43	Tikketti
Artikolu 44	Rapporti tat-test, ċertifikazzjoni u mezzi oħrajn ta' prova: paragrafi 1, 2
Artikolu 45	Varjanti
Artikolu 46	Diviżjoni ta' kuntratti flottijiet
Artikolu 47	Stabbiliment tal-limiti ta' żmien
Taqsimha 2	Pubblikazzjoni u trasparenza
Artikolu 48	Avviżi informattivi minn qabel
Artikolu 49	Avviżi ta' kuntratti
Artikolu 50	Avviżi ta' għoti ta' kuntratti: paragrafi 1 u 4:
Artikolu 51	Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 5
Artikolu 53	Disponibbiltà elettronika ta' dokumenti ta' akkwist
Artikolu 54	Stedinet lill-kandidati
Artikolu 55	Il-kandidati u l-offerenti jiġu infurmati
Taqsimha 3	Għażla tal-partecipanti u l-għoti ta' kuntratti
Artikolu 56	Prinċipji generali
Subtaqsimha 1:	Kriterji għal għażla kwalitattiva
Artikolu 57	Raġunijiet tal-eskluzjoni
Artikolu 58	Kriterji tal-għażla
Artikolu 59	Dokument Ewropew Uniku għall-Akkwist: paragrafu 1 <i>mutatis mutandis</i> , paragrafu 4

Artikolu 60	Mezzi ta' prova
Artikolu 62	Standards ta' garanzija tal-kwalità u tal-ġestjoni ambjentali: paragrafi 1 u 2
Artikolu 63	Dipendenza fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħrajn
Subtaqsima 2:	Tnaqqis tan-numru ta' kandidati, offerti u soluzzjonijiet
Artikolu 65	Tnaqqis tal-ġhadd ta' kandidati kwalifikati li jiġu mistiedna biex jipparteċipaw
Artikolu 66	Tnaqqis tal-ġhadd ta' offerti u soluzzjonijiet
Subtaqsima 3:	Ghoti tal-kuntratt
Artikolu 67	Kriterji tal-ghoti tal-kuntratt
Artikolu 68	Spejjeż tul iċ-ċiklu tal-hajja: paragrafi 1 u 2:
Artikolu 69	Offerti baxxi wisq: paragrafi 1 sa 4
KAPITOLU IV	
Prestazzjoni tal-kuntratt	
Artikolu 70	Kundizzjonijiet għall-prestazzjoni tal-kuntratti
Artikolu 71	Sottokuntrattar
Artikolu 72	Modifika ta' kuntratti matul it-terminu tagħhom
Artikolu 73	Terminazzjoni tal-kuntratti
TITOLU III	
Reġimi ta' akkwisti partikolari	
KAPITOLU I	
Servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn	
Artikolu 74	Ghoti ta' kuntratti għal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn
Artikolu 75	Pubblikazzjoni ta' avvizi
Artikolu 76	Prinċipji ta' ghoti tal-kuntratti
ANNESI	
ANNES II	LISTA TAL-ATTIVITAJIET IMSEMMIJA FIL-PUNT 6(a) TAL-ARTIKOLU 2(1)
ANNES III	LISTA TA' PRODOTTI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4(b) FIR-RIGWARD TA' KUNTRATTI MOGHTIJA MILL-AW-TORITAJIET KONTRAENTI FIL-QASAM TAD-DIFIŻA
ANNES IV	REKWIŻITI RELATATI MAL-GHODOD U L-ISTRUMENTI GħAR-RIĊEVUTA ELETTRONIKA TA' OFFERTI, TALBIET GħAL PARTEĊIPAZZJONI KIF UKOLL PJANIJET U PROĠETTI F'KOMPETIZZJONIJET
ANNES V	INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI
Parti A:	INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TAL-PUBBLIKAZZJONI TA' AVVIŻ INFORMATTIV MINN QABEL FUQ PROFIL TA' XERREJ
Parti B:	INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI INFORMATTIVI MINN QABEL (kif imsemmija fl-Artikolu 48)
Parti C:	INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TA' KUNTRATTI (kif imsemmija fl-Artikolu 49)
Parti D:	INFORMAZZJONI LI GħANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TA' GħOTI TA' KUNTRATTI (kif imsemmija fl-Artikolu 50)

Parti G:	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TA' MODIFIKI TA' KUNTRATT MATUL IL-MANDAT TIEGHU (kif imsemmija fl-Artikolu 72(1))
Parti H:	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA F'AVVIŻI TA' KUNTRATTI LI JIKKONĊERNAW KUNTRATTI GHAL SERVIZZI SOĊJALI U SERVIZZI SPEĊIFIĊI OHRAJN (kif imsemmija fl-Artikolu 75(1))
Parti I:	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA F'AVVIŻI TA' INFORMAZZJONI MINN QABEL DWAR IS-SERVIZZI SOĊJALI U SERVIZZI SPEĊIFIĊI OHRAJN (kif imsemmija fl-Artikolu 75(1))
Parti J:	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TA' GHOTI TA' KUNTRATTI LI JIKKONĊERNAW KUNTRATTI GHAL SERVIZZI SOĊJALI U SERVIZZI SPEĊIFIĊI OHRAJN (kif imsemmija fl-Artikolu 75(2))
ANNEX VII	DEFINIZZJONI TA' ĊERTI SPEĊIFIKAZZJONIJIET TEKNIĊI
ANNEX IX	KONTENUT TAL-ISTEDINIET GHAS-SOTTOMISSJONI TA' OFFERTA, PARTEĊIPAZZJONI FI DJALOGU JEW KONFERMA TAL-INTERESS PREVIST FL-ARTIKOLU 54
ANNEX X	LISTA TA' KONVENZJONIJIET INTERNAZZJONALI SOĊJALI U AMBJENTALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 18(2)
ANNEX XII	MEZZI TA' PROVA TAL-KRITERJI TAL-GHAŻLA
ANNEX XIV	SERVIZZI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 74

ANNEX XXI-C GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI BAŻIĊI TAD-DIRETTIVA 89/665/KEE

tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' reviżjoni għall-ghoti ta' kuntratti ta' provvista pubblika u xogħlijiet pubbliċi (Direttiva 89/665/KEE)

kif emendat bid-Direttiva 2007/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/665/KEE u 92/13/KEE fir-rigward tat-titjib fl-effettività ta' proċeduri ta' reviżjoni dwar l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi (Direttiva 2007/66/KE) u bid-Direttiva 2014/23/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' kuntratti ta' konċessjoni (Direttiva 2014/23/UE)

(Fażi 2)

Artikolu 1	Kamp ta' applikazzjoni u disponibbiltà tal-proċeduri ta' reviżjoni
Artikolu 2	Rekwiżiti għall-proċeduri ta' reviżjoni
Artikolu 2a	Perjodu sospensiv
Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (b) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2c	Limiti ta' żmien għall-applikazzjoni ta' rieżami
Artikolu 2d	Ineffettività Paragrafu 1(b) Paragrafi 2 u 3
Artikolu 2e	Ksur ta' din id-Direttiva u penali alternattivi
Artikolu 2f	Limiti ta' żmien

ANNEX XXI-D GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI BAŻIĊI TAD-DIRETTIVA 2014/25/UE

tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali

(Fażi 3)

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Suġġett u Definizzjonijiet

Artikolu 1 Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafi 1, 2, 5 u 6

Artikolu 2 Definizzjonijiet: punti 1 sa 9, 13 sa 16 u 18 sa 20

Artikolu 3 L-awtoritajiet kontraenti (paragrafi 1 u 4)

Artikolu 4 Entitajiet kontraenti: paragrafi 1 sa 3

Artikolu 5 Akkwist imhallat li jkopri l-istess attività

Artikolu 6 Akkwist li jkopri diversi attivitajiet

KAPITOLU II

Attivitajiet:

Artikolu 7 Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 8 Gass u shana

Artikolu 9 Dawl

Artikolu 10 Ilma

Artikolu 11 Servizzi tat-trasport

Artikolu 12 Portijiet u ajruporti

Artikolu 13 Servizzi postali

Artikolu 14 Estrazzjoni ta' żejt u gass u esplorazzjoni għal, jew estrazzjoni ta', faham jew karburanti solidi oħrajn

KAPITOLU III

Kamp ta' applikazzjoni materjali

Taqsimi 1 Livelli limiti

Artikolu 15 Limiti massimi

Artikolu 16 Metodi biex jiġi kkalkolat il-valur estimat tal-akkwist: paragrafi 1 sa 4 u 7 sa 14

Taqsimi 2 Kuntratti esklużi u kompetizzjonijiet ta' disinn: Dispożizzjonijiet speċjali għal akkwist li jinvolvi aspetti ta' difiża u sigurtà

Subtaqsimi 1: Esklużjonijiet applikabbli għall-entitajiet kontraenti kollha u esklużjonijiet speċjali għas-setturi tal-ilma u l-enerġija

Artikolu 18 Kuntratti mogħtija għall-finijiet ta' bejgħ mill-ġdid jew kiri lill-partijiet terzi: paragrafu 1

Artikolu 19 Kuntratti u kompetizzjonijiet ta' disinn mogħtija jew organizzati għal għanijiet differenti mit-twettiq ta' attività koperta jew għat-twettiq ta' attività bħal din f'pajjiż terzi: paragrafu 1

Artikolu 20 Kuntratti mogħtija u kompetizzjonijiet ta' disinn organizzati skont regoli internazzjonali

Artikolu 21	Esklużjonijiet speċifiċi għal kuntratti ta' servizzi
Artikolu 22	Kuntratti ta' servizzi mogħtija fuq il-bażi ta' dritt esklużiv
Artikolu 23	Kuntratti mogħtija minn ċerti entitajiet kontraenti ghax-xiri ta' ilma u għall-provvista ta' enerġija jew ta' karburanti għall-produzzjoni tal-enerġija
Subtaqsima 2:	Akkwist li jinvolvi aspetti ta' difiża u sigurtà
Artikolu 24	Difiża u sigurtà
Artikolu 25	Akkwist imħallat li jkopri l-istess attività u li jinvolvi aspetti ta' difiża jew sigurtà
Artikolu 26	Akkwist li jkopri diversi attivitajiet u li jinvolvi aspetti ta' difiża jew sigurtà
Artikolu 27	Kuntratti u kompetizzjonijiet ta' disinn li jinvolvu aspetti ta' difiża jew ta' sigurtà li jingħataw jew jiġu organizzati skont ir-regoli internazzjonali
Subtaqsima 3:	Relazzjonijiet speċjali (kooperazzjoni, impriżi affiljati u impriżi kongunti)
Artikolu 28	Kuntratti bejn awtoritajiet kontraenti
Artikolu 29	Kuntratti mogħtija lil impriża affiljata
Artikolu 30	Kuntratti mogħtija lil impriża kongunta jew lil entità kontraenti li tiffirma parti minn impriża kongunta
Subtaqsima 4:	Sitwazzjonijiet speċifiċi
Artikolu 32	Servizzi ta' riċerka u żvilupp
KAPITOLU IV	
Prinċipji ġenerali	
Artikolu 36	Prinċipji tal-akkwist
Artikolu 37	Operaturi ekonomiċi
Artikolu 39	Kunfidenzjalità
Artikolu 40	Regoli applikabbli għall-komunikazzjoni
Artikolu 41	Nomenklaturi
Artikolu 42	Kunflitti ta' interess
TITOLU II	
Regoli applikabbli għall-kuntratti	
KAPITOLU I	
Proċeduri	
Artikolu 44	Għażla tal-proċeduri: paragrafi 1, 2 u 4
Artikolu 45	Proċedura miftuħa
Artikolu 46	Proċedura ristretta
Artikolu 47	Proċedura negozjata b'sejha minn qabel għal kompetizzjoni
Artikolu 50	Użu tal-proċedura nnegozjata mingħajr sejha għal kompetizzjoni minn qabel: punti (a) sa (i)
KAPITOLU III	
Twettiq tal-proċedura	
Taqsima 1	Thejjija
Artikolu 58	Konsultazzjonijiet tas-suq preliminari
Artikolu 59	Involvement minn qabel ta' kandidati jew offerenti
Artikolu 60	Speċifikazzjonijiet tekniċi

Artikolu 61	Tikketti
Artikolu 62	Rapporti ta' testijiet, ċertifikazzjoni u mezzi oħrajn ta' prova
Artikolu 63	Komunikazzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi
Artikolu 64	Varjanti
Artikolu 65	Diviżjoni ta' kuntratti flottijiet
Artikolu 66	Stabbiliment tal-limiti ta' żmien
Taqsim 2	Pubblikazzjoni u trasparenza
Artikolu 67	Avviżi indikattivi perjodiċi
Artikolu 68	Avviżi dwar l-eżistenza ta' sistema ta' kwalifika
Artikolu 69	Avviżi ta' kuntratti
Artikolu 70	Avviżi ta' għoti ta' kuntratti: paragrafi 1, 3 u 4
Artikolu 71	Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 5
Artikolu 73	Disponibbiltà elettronika ta' dokumenti ta' akkwist
Artikolu 74	Stedinet lill-kandidati
Artikolu 75	L-applikanti jiġu infurmati dwar kwalifiki, kandidati u offerenti
Taqsim 3	Għażla tal-parteċipanti u l-għoti ta' kuntratt
Artikolu 76	Prinċipji ġenerali
Subtaqsim 1:	Kwalifika u għażla kwalitattiva
Artikolu 78	Kriterji għal għażla kwalitattiva
Artikolu 79	Dipendenza fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħrajn paragrafu 2
Artikolu 80	Użu tar-raġunijiet ta' esklużjoni u l-kriterji tal-għażla previsti fid-Direttiva 2014/24/UE
Artikolu 81	Standards ta' garanzija tal-kwalità u tal-ġestjoni ambjentali: paragrafi 1 u 2
Subtaqsim 2:	Għoti tal-kuntratt
Artikolu 82	Kriterji tal-għoti tal-kuntratt
Artikolu 83	Spejjeż tul iċ-ċiklu tal-hajja: paragrafi 1 u 2
Artikolu 84	Offerti baxxi wisq: paragrafi 1 sa 4
KAPITOLU IV	
Prestazzjoni tal-kuntratt	
Artikolu 87	Kundizzjonijiet għall-prestazzjoni tal-kuntratti
Artikolu 88	Sottokuntrattar
Artikolu 89	Modifika ta' kuntratti matul it-terminu tagħhom
Artikolu 90	Terminazzjoni tal-kuntratti
TITOLU III	
Reġimi ta' akkwisti partikolari	
KAPITOLU I	
Servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn	
Artikolu 91	Għoti ta' kuntratti għal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn

Artikolu 92	Pubblikazzjoni ta' avvizi
Artikolu 93	Prinċipji ta' għoti tal-kuntratti
ANNESI	
ANNES I	Lista ta' attivitajiet kif stipulati fil-punt (a) tal-punt 2 tal-Artikolu 2
ANNES V	Rekwiżiti relatati mal-ghodod u l-apparat għar-riċevuta elettronika ta' offerti, talbiet għal partecipazzjoni, applikazzjonijiet għal kwalifiki kif ukoll pjanijiet u proġetti f'kompetizzjonijiet
ANNES VI A	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż indikattiv per iodiku (kif imsemmija fl-Artikolu 67)
ANNES VI B	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż dwar publikazzjoni ta' avviż indikattiv per iodiku fuq profil ta' xerrej mhux użat bħala mezz ta' sejha għall-kompetizzjoni (kif imsemmija fl-Artikolu 67(1))
ANNES VIII	Definizzjoni ta' ċerti speċifikazzjonijiet tekniċi
ANNES IX	Karatteristiċi dwar il-pubblikazzjoni
ANNES X	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż dwar l-eżistenza ta' sistema ta' kwalifikazzjoni (kif imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 44(4) u fl-Artikolu 68)
ANNES XI	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż tal-kuntratt (kif imsemmija fl-Artikolu 69)
ANNES XII	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż dwar l-għoti ta' kuntratt (kif imsemmi fl-Artikolu 70)
ANNES XIII	Kontenuti tal-istedina għas-sottomissjoni ta' offerta, għall-partecipazzjoni fid-djalogu, għan-negozjar jew għall-konferma tal-interess speċifikati taht l-Artikolu 74
ANNES XIV	Lista ta' Konvenzjonijiet Internazzjonali Soċjali u Ambjentali msemmija fl-Artikolu 36(2)
ANNES XVI	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'avviżi ta' modifiki ta' kuntratt matul it-terminu tiegħu (kif imsemmija fl-Artikolu 89(1))
ANNES XVII	Servizzi msemmijin fl-Artikolu 91
ANNES XVIII	Informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'avviżi dwar kuntratti għal servizzi soċjali u oħrajn speċifiċi (kif imsemmija fl-Artikolu 92)

ANNEX XXI-E GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI BAŻIĊI TAD-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 92/13/KEE

tal-25 ta' Frar 1992 li tikkoordina l-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għall-applikazzjoni tar-regoli Komunitarji dwar il-proċeduri ta' akkwist ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u t-telekomunikazzjoni (id-Direttiva 92/13/KEE)

kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE u d-Direttiva 2014/23/UE

(Fażi 3)

Artikolu 1	Kamp ta' applikazzjoni u disponibbiltà tal-proċeduri ta' revizjoni
Artikolu 2	Rekwiżiti għall-proċeduri ta' revizjoni
Artikolu 2a	Perjodu sospensiv
Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (b) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2c	Limiti ta' żmien għall-applikazzjoni ta' rieżami
Artikolu 2d	Ineffettività Paragrafi 1(b), 2 u 3
Artikolu 2e	Ksur ta' din id-Direttiva u penali alternattivi
Artikolu 2f	Limiti ta' żmien

—

ANNEX XXI-F GHALL-KAPITOLU 8

I. ELEMENTI OHRAJN MHUX OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

(Fażi 4)

L-elementi tad-Direttiva 2014/24/UE stipulati f'dan l-Anness mhumiex obbligatorji iżda rakkomandati għall-approssimazzjoni. L-Ukrajna tista' tapprossimizza dawn l-elementi fil-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Anness XXI-B

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

- | | |
|-------------|---|
| Taqsim 1 | Suġġett u definizzjonijiet |
| Artikolu 2 | Definizzjonijiet (paragrafu 1, punti (14) u (16)) |
| Artikolu 20 | Kuntratti riżervati |

TITOLU II

Regoli dwar kuntratti pubbliċi

KAPITOLU II

Tekniki u strumenti għall-akkwist elettroniku u aggregat

- | | |
|-------------|---|
| Artikolu 37 | Attivitajiet tal-akkwisti ċentralizzati u korpi ċentrali għall-akkwisti |
|-------------|---|

KAPITOLU III

Twettiq tal-proċedura

- | | |
|-------------|---|
| Taqsim 3 | Għażla tal-partekipanti u l-ghoti ta' kuntratti |
| Artikolu 64 | Listi uffiċjali ta' operaturi ekonomiċi approvati u ċertifikazzjoni minn korpi stabbiliti fil-liġi pubblika jew privata |

TITOLU III

Reġimi ta' akkwisti partikolari

KAPITOLU I

- | | |
|-------------|---|
| Artikolu 77 | Kuntratti riżervati għal ċerti servizzi |
|-------------|---|

II. ELEMENTI MHUX OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/23/UE

(Fażi 4)

L-elementi tad-Direttiva 2014/23/UE stipulati f'dan l-Anness mhumiex obbligatorji iżda rakkomandati għall-approssimazzjoni. L-Ukrajna tista' tapprossimizza dawn l-elementi fil-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Anness XXI-B

TITOLU I

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni, prinċipji u definizzjonijiet

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, prinċipji ġenerali u definizzjonijiet

- | | |
|-------------|---------------------------|
| Taqsim IV | Sitwazzjonijiet speċifiċi |
| Artikolu 24 | Konċessjonijiet Riżervati |

ANNEX XXI-G GHALL-KAPITOLU 8

I. ELEMENTI OHRAJN OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE

(Fażi 4)

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Taqsim 1 Sugġett u definizzjonijiet

Artikolu 2 Definizzjonijiet (paragrafu 1, punt (21))

Artikolu 22 Regoli applikabbli għall-komunikazzjoni: paragrafu 1

TITOLU II

Regoli dwar kuntratti pubbliċi

KAPITOLU I

Proċeduri

Artikolu 26 Għażla tal-proċeduri: paragrafu 3, it-tieni alternattiva tal-paragrafu 4

Artikolu 30 Djalogu kompetittiv

Artikolu 31 Shubija għall-Innovazzjoni

KAPITOLU II

Tekniki u strumenti għall-akkwist elettroniku u aggregat

Artikolu 33 Ftehim qafas

Artikolu 34 Sistemi dinamiċi ta' akkwist

Artikolu 35 Rkanti elettronici

Artikolu 36 Katalgi elettronici

Artikolu 38 Akkwisti kongunti okkażjonali

KAPITOLU III

Twettiq tal-proċedura

Taqsim 2 Pubblikazzjoni u Trasparenza

Artikolu 50 Avviżi ta' għoti ta' kuntratti: paragrafi 2 u 3

TITOLU III

Reġimi ta' akkwisti partikolari

KAPITOLU II

Regoli li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ta' disinn

Artikolu 78 Kamp ta' Applikazzjoni

Artikolu 79 Avviżi

Artikolu 80 Regoli dwar l-organizzazzjoni ta' kompetizzjonijiet ta' disinn u l-għażla tal-partecipanti

Artikolu 81 Kompożizzjoni tal-ġurija

Artikolu 82 Deċiżjonijiet tal-ġurija

ANNESI

ANNEX V	INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI
Parti E:	INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI INKLUŻA FAVVIŻI TAL-KOMPETIZZJONI TAD-DISINN (kif imsemmija fl-Artikolu 79(1))
Parti F:	INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI INKLUŻA FAVVIŻI TAR-RIŻULTATI TA' KOMPETIZZJONI (kif imsemmija fl-Artikolu 79(2))
ANNEX VI:	INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI INKLUŻA FID-DOKUMENTI TA' AKKWIST DWAR IRKANTI ELETTRONIĊI (ARTIKOLU 35(4))

II. ELEMENTI OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/23/UE

(Fażi 4)

TITOLU I

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni, prinċipji u definizzjonijiet

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, prinċipji ġenerali u definizzjonijiet

Taqsimi I	Suġġett, kamp ta' applikazzjoni, prinċipji ġenerali, definizzjonijiet u livell limitu
Artikolu 1	Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafi 1, 2 u 4
Artikolu 2	Prinċipju ta' amministrazzjoni hielsa mill-awtoritajiet pubbliċi
Artikolu 3	Prinċipju ta' trattament ugwali, nondiskriminazzjoni u trasparenza
Artikolu 4	Libertà għad-definizzjoni ta' servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali
Artikolu 5	Definizzjonijiet
Artikolu 6	Awtoritajiet kontraenti: paragrafi 1 u 4
Artikolu 7	Entitajiet kontraenti
Artikolu 8	Livell limitu u metodi biex jiġi kkalkolat il-valur estimat ta' konċessjoni
Taqsimi II	Esklużjonijiet
Artikolu 10	Esklużjonijiet applikabbli għall-konċessjonijiet mogħtija mill-awtoritajiet kontraenti u l-entitajiet kontraenti
Artikolu 11	Esklużjonijiet speċifiċi fil-qasam tal-komunikazzjonijiet elettronici
Artikolu 12	Esklużjonijiet speċifiċi fil-qasam tal-ilma
Artikolu 13	Konċessjonijiet mogħtija lil impriza affiljata
Artikolu 14	Konċessjonijiet mogħtija lil impriza kongunta jew lil entità kontraenti li tagħmel parti minn impriza kongunta
Artikolu 17	Konċessjonijiet bejn entitajiet fis-settur pubbliku
Taqsimi III	Dispożizzjonijiet ġenerali
Artikolu 18	Tul ta' żmien tal-konċessjoni
Artikolu 19	Servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn
Artikolu 20	Kuntratti mħallta
Artikolu 21	Kuntratti ta' akkwist imħallta li jinvolvu aspetti ta' difiża jew ta' sigurtà
Artikolu 22	Kuntratti li jkopru kemm attivitajiet imsemmijin fl-Anness II kif ukoll attivitajiet oħrajn
Artikolu 23	Konċessjonijiet li jkopru kemm attivitajiet imsemmijin fl-Anness II kif ukoll attivitajiet li jinvolvu aspetti ta' difiża jew ta' sigurtà
Artikolu 25	Servizzi ta' riċerka u żvilupp

KAPITOLU II

Prinċipji

- Artikolu 26 Operaturi ekonomiċi
- Artikolu 27 Nomenklaturi
- Artikolu 28 Kunfidenzjalità
- Artikolu 29 Regoli applikabbli għall-komunikazzjoni

TITOLU II

Regoli dwar l-ghoti ta' konċessjonijiet: Prinċipji ġenerali u garanzija proċedurali

KAPITOLU I

Prinċipji ġenerali

- Artikolu 30 Prinċipji ġenerali: paragrafi 1, 2 u 3
- Artikolu 31 Avviżi ta' konċessjonijiet
- Artikolu 32 Avviżi tal-ghoti tal-konċessjonijiet
- Artikolu 33 Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1
- Artikolu 34 Disponibbiltà elettronika ta' dokumenti ta' konċessjoni
- Artikolu 35 Ġlieda kontra l-korruzzjoni u prevenzjoni tal-kunflitti ta' interess

KAPITOLU II

Garanziji proċedurali

- Artikolu 36 Rekwiziti tekniċi u funzjonali
- Artikolu 37 Garanziji proċedurali
- Artikolu 38 Selezżjoni u valutazzjoni kwalitattiva tal-kandidati
- Artikolu 39 Limiti ta' żmien għall-wasla ta' applikazzjonijiet u offerti għall-konċessjoni
- Artikolu 40 Għoti ta' informazzjoni lill-kandidati u lill-offerenti
- Artikolu 41 Kriterji tal-ghoti

TITOLU III

Regoli dwar il-prestazzjoni tal-konċessjonijiet

- Artikolu 42 Sottokuntrattar
- Artikolu 43 Modifika ta' kuntratti matul it-terminu tagħhom
- Artikolu 44 Terminazzjoni tal-konċessjonijiet
- Artikolu 45 Monitoraġġ u Rappurtar

ANNESI

- ANNES I LISTA TAL-ATTIVITAJIET IMSEMMIJA FIL-PUNT 7 TAL-ARTIKOLU 5
- ANNES II ATTIVITAJIET EŻERĊITATI MINN ENTITAJIET KONTRAENTI KIF IMSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 7
- ANNES III LISTA TAL-ATTI LEGALI TAL-UNJONI MSEMMIJA FIL-PUNT B TAL-ARTIKOLU 7(2)
- ANNES IV SERVIZZI MSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 19
- ANNES V INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TAL-KONĊESSJONIJET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 31

ANNEX VI	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA F'AVVIŻI TA' INFORMAZZJONI MINN QABEL DWAR KONĊESSJONIJET GĦAL SERVIZZI SOĊJALI U SERVIZZI SPECIFIĊI OĦRAJN, KIF IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 31(3)
ANNEX VII	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI DWAR L-GHOTI TA' KONĊESSJONI, KIF IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 32
ANNEX VIII	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TKUN INKLUŻA FL-AVVIŻI TAL-GHOTI TA' KONĊESSJONI LI JIRRIĠWARDAW KONĊESSJONIJET GĦAL SERVIZZI SOĊJALI U OĦRAJN SPECIFIĊI KIF IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 32
ANNEX IX	KARATTERISTIĊI DWAR IL-PUBBLIKAZZJONI
ANNEX X	LISTA TA' KONVENZJONIJET INTERNAZZJONALI SOĊJALI U AMBJENTALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 30(3)
ANNEX XI	INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI INKLUŻA FL-AVVIŻI TA' MODIFIKI TA' KONĊESSJONI MATUL IL-MANDAT TAGĦHA SKONT L-ARTIKOLU 43

ANNEX XXI-H GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI OHRAJN TAD-DIRETTIVA 89/665/KEE

kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE u d-Direttiva 2014/23/UE

(Fażi 4)

Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2d	Ineffettività Punt (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2d Paragrafu 5

ANNEX XXI-I GHALL-KAPITOLU 8

(Fażi 5)

I. ELEMENTI OHRAJN OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/25/UE

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

suġġett u definizzjonijiet

Artikolu 2 Definizzjonijiet: Punt 17

KAPITOLU III

Kamp ta' applikazzjoni materjali

Taqsimi 1 Livelli limiti

Artikolu 16 Metodi biex jiġi kkalkolat il-valur estimat tal-akkwist: paragrafi 5, 6

TITOLU II

Regoli applikabbli għall-kuntratti

KAPITOLU I

Proċeduri

Artikolu 44 Għażla tal-proċeduri: paragrafu 3

Artikolu 48 Djalogu kompetittiv

Artikolu 49 Shubija għall-Innovazzjoni

Artikolu 50 Użu tal-proċedura nnegożjata mingħajr sejha għal kompetizzjoni minn qabel: punt (j)

KAPITOLU II

Tekniki u strumenti għall-akkwist elettroniku u aggregat

Artikolu 51 Ftehim qafas

Artikolu 52 Sistemi dinamiċi ta' akkwist

Artikolu 53 Rkanti elettronici

Artikolu 54 Katalogi elettronici

Artikolu 56 Akkwisti kongunti okkażjonali

KAPITOLU III

Twettiq tal-proċedura

Taqsimi 2 Pubblikazzjoni u trasparenza

Artikolu 70 Avviżi ta' għoti ta' kuntratti: paragrafu 2

Taqsimi 3 Għażla tal-partekipanti u l-għoti ta' kuntratt

Subtaqsimi 1: Kwalifika u għażla kwalitattiva

Artikolu 77 Sistemi ta' kwalifika

Artikolu 79 Dipendenza fuq il-kapaċitajiet ta' entitajiet oħrajn paragrafu 1

TITOLU III

Reġimi ta' akkwisti partikolari

KAPITOLU II

Regoli li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ta' disinn

Artikolu 95 Kamp ta' Applikazzjoni

Artikolu 96 Avviżi

Artikolu 97 Regoli dwar l-organizzazzjoni tal-kompetizzjonijiet ta' disinn, l-ghażla tal-partecipanti u l-ġurija

Artikolu 98 Deċiżjoni tal-ġurija

ANNESI

ANNES VII Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fid-dokumenti tal-akkwist relatati mal-irkanti elettronici (Artikolu 53(4))

ANNES XIX Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fl-avviż dwar kompetizzjoni ta' disinn (kif imsemmi fl-Artikolu 96(1))

ANNES XX Informazzjoni li għandha tiġi inkluża fir-riżultati tal-avviżi dwar kompetizzjoni ta' disinn (kif imsemmi fl-Artikolu 96(1))

II. ELEMENTI OHRAJN MHUX OBBLIGATORJI TAD-DIRETTIVA 2014/25/UE

L-elementi ulterjuri tad-Direttiva 2014/25/UE indikati f'dan l-Anness mhumiex obbligatorji iżda rrakkomandati għall-approssimazzjoni. L-Ukrajna tista' tapprossimizza dawn l-elementi fil-perjodu ta' żmien indikat fl-Anness XXI-B.

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Suġġett u definizzjonijiet

Artikolu 2 Definizzjonijiet: punti 10 sa 12

KAPITOLU IV

Prinċipji ġenerali

Artikolu 38 Kuntratti riżervati

TITOLU II

Regoli applikabbli għall-kuntratti

KAPITOLU I

Proċeduri

Artikolu 55 Attivitajiet tal-akkwisti centralizzati u korpi centrali għall-akkwisti

TITOLU III

Reġimi ta' akkwisti partikolari

KAPITOLU I

Servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn

Artikolu 94 Kuntratti riżervati għal ċerti servizzi

ANNEX XXI-J GHALL-KAPITOLU 8

ELEMENTI OĦRAJN TAD-DIRETTIVA 92/13/KEE

kif emendata bid-Direttiva 2007/66/KE u d-Direttiva 2014/23/UE

(Fażi 5)

Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (c) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2d	Ineffettività Punt (c) paragrafu 1 tal-Artikolu 2d, Paragrafu 5

ANNEX XXI-K GHALL-KAPITOLU 8

I. DISPOŻIZZJONIJET TAD-DIRETTIVA 2014/24/UE BARRA MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-APPROSSIMAZZJONI

L-elementi tad-Direttiva 2014/24/UE elenkati f'dan l-Anness mhumiex soġġetti għall-proċess ta' approssimazzjoni.

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Taqsimha 1	Suġġett u definizzjonijiet
Artikolu 1	Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafi 3 u 4
Artikolu 2	Definizzjonijiet: paragrafu 2
Taqsimha 2	Livelli limiti
Artikolu 6	Reviżjoni tal-livelli limiti u tal-lista tal-awtoritajiet tal-gvern ċentrali

TITOLU II

Regoli dwar kuntratti pubbliċi

KAPITOLU I

Proċeduri

Artikolu 25	Kondizzjonijiet relatati mal-FAP u ftehimiet internazzjonali oħra
-------------	---

KAPITOLU II

Tekniki u strumenti għall-akkwist elettroniku u aggregat

Artikolu 39	Akkwist li jinvolvi entitajiet kontraenti minn Stati Membri differenti
-------------	--

KAPITOLU III

Twettiq tal-proċedura

Taqsimha 1	Thejġija
Artikolu 44	Rapporti tat-test, ċertifikazzjoni u mezzi oħrajn ta' prova: paragrafu 3
Taqsimha 2	Pubblikazzjoni u trasparenza
Artikolu 51	Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, paragrafi 2, 3, 4, it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, paragrafu 6
Artikolu 52	Pubblikazzjoni fil-livell nazzjonali
Taqsimha 3	Għażla tal-partecipanti u għoti ta' kuntratti
Artikolu 61	Repożitorju online ta' ċertifikati (e-Certis)
Artikolu 62	Standards ta' garanzija tal-kwalità u tal-ġestjoni ambjentali: paragrafu 3
Artikolu 68	Spejjeż tul iċ-ċiklu tal-hajja: paragrafu 3
Artikolu 69	Offerti baxxi wisq: paragrafu 5

TITOLU IV

Governanza

Artikolu 83	Infurzar
Artikolu 84	Rapporti individwali dwar proċeduri għall-għoti ta' kuntratti
Artikolu 85	Rappurtar nazzjonali u informazzjoni statistika
Artikolu 86	Kooperazzjoni Amministrattiva

TITOLU V

Setgħat iddelegati, setgħat ta' implimentazzjoni u dispożizzjonijiet finali

Artikolu 87	Eżerċitar tad-delega ta' setgħat
Artikolu 88	Proċedura ta' urġenza
Artikolu 89	Proċedura tal-Kumitat
Artikolu 90	Traspożizzjoni u dispożizzjonijiet tranżizzjonali
Artikolu 91	Tħassir
Artikolu 92	Revizjoni
Artikolu 93	Dhul fis-seħh
Artikolu 94	Destinatarji

ANNESI

ANNES I	AWTORITAJIET TAL-GVERN ĊENTRALI
ANNES VIII	KARATTERISTIĊI DWAR IL-PUBBLIKAZZJONI
ANNES XI	REĠISTRI
ANNES XIII	LISTA TAL-LEĠIŻLAZZJONI TAL-UE MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 68(3)
ANNES XV	TABELLA TA' KORRELAZZJONI

II. DISPOŻIZZJONIJET TAD-DIRETTIVA 2014/23/UE BARRA MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-APPROSSIMAZZJONI

L-elementi tad-Direttiva 2014/23/UE elenkati f'dan l-Anness mhumiex soġġetti għall-proċess ta' approssimazzjoni.

TITOLU I

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni, prinċipji u definizzjonijiet

KAPITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, prinċipji generali u definizzjonijiet

Taqsimi I	Suġġett, kamp ta' applikazzjoni, prinċipji generali, definizzjonijiet u livell limitu
Artikolu 1	Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafu 3
Artikolu 6	Awtoritajiet kontraenti: paragrafi 2 u 3
Artikolu 9	Revizjoni tal-limitu
Taqsimi II	Esklużjonijiet
Artikolu 15	Notifika ta' informazzjoni mill-awtoritajiet kontraenti
Artikolu 16	Esklużjoni tal-attivitajiet li huma esposti direttament għall-kompetizzjoni

TITOLU II

Regoli dwar l-għoti ta' konċessjonijiet: Prinċipji generali u garanzija proċedurali

KAPITOLU I

Prinċipji generali

Artikolu 30	Prinċipji generali: paragrafu 4
Artikolu 33	Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, paragrafi 2, 3 u 4

TITOLU IV

Emendi għad-Direttivi 89/665/KEE u 92/13/KEE

Artikolu 46	Emendi għad-Direttiva 89/665/KEE
Artikolu 47	Emendi għad-Direttiva 92/13/KEE

TITOLU V

Setgħat iddelegati, setgħat ta' implimentazzjoni u dispożizzjonijiet finali

Artikolu 48	Eżerċitar tad-delega
Artikolu 49	Proċedura ta' urġenza
Artikolu 50	Proċedura tal-Kumitat
Artikolu 51	Traspożizzjoni
Artikolu 52	Dispożizzjonijiet tranżizzjonali
Artikolu 53	Monitoraġġ u rappurtar
Artikolu 54	Dhul fis-sehh
Artikolu 55	Destinatarji

ANNEX XXI-L GHALL-KAPITOLU 8

DISPOŻIZZJONIJET TAD-DIRETTIVA 2014/25/UE BARRA MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-APPROSSIMAZZJONI

L-elementi elenkati f'dan l-Anness mhumiex soġġetti għall-proċess ta' approssimazzjoni.

TITOLU I

Kamp ta' applikazzjoni, definizzjonijiet, u prinċipji ġenerali

KAPITOLU I

Suġġett u Definizzjonijiet

Artikolu 1 Suġġett u kamp ta' applikazzjoni: paragrafi 3 u 4

Artikolu 3 Awtoritajiet kontraenti: paragrafi 2 u 3

Artikolu 4 Entitajiet kontraenti: paragrafu 4

KAPITOLU III

Kamp ta' applikazzjoni materjali

Taqsim 1 Livelli limiti

Artikolu 17 Revizzjoni tal-livelli limiti

Taqsim 2 Kuntratti esklużi u kompetizzjonijiet ta' disinn: Dispożizzjonijiet speċjali għal akkwist li jinvolvi aspetti ta' difiża u sigurtà

Subtaqsim 1: Esklużjonijiet applikabbli għall-entitajiet kontraenti kollha u esklużjonijiet speċjali għas-setturi tal-ilma u l-enerġija

Artikolu 18 Kuntratti mogħtija għall-finijiet ta' bejgh mill-ġdid jew kiri lill-partijiet terzi paragrafu 2

Artikolu 19 Kuntratti u kompetizzjonijiet ta' disinn mogħtija jew organizzati għal għanijiet differenti mit-tweġġ ta' attivitajiet koperta jew għat-tweġġ ta' attivitajiet bħal din f'pajjiżi terzi: paragrafu 2

Subtaqsim 3: Relazzjonijiet speċjali (kooperazzjoni, impriżi affiljati u impriżi kongunti)

Artikolu 31 Notifika ta' informazzjoni

Subtaqsim 4: Sitwazzjonijiet speċifiċi

Artikolu 33 Kuntratti soġġetti għal arrangamenti speċjali

Subtaqsim 5: Attivitajiet direttament esposti għall-kompetizzjoni u dispożizzjonijiet proċedurali relatati magħhom

Artikolu 34 Attivitajiet direttament esposti għall-kompetizzjoni

Artikolu 35 Proċedura biex jiġi stabbilit jekk l-Artikolu 34 huwiex applikabbli

TITOLU II

Regoli applikabbli għall-kuntratti

KAPITOLU I

Proċeduri

Artikolu 43 Kondizzjonijiet relatati mal-FAP u ftehimiet internazzjonali oħrajn

KAPITOLU II

Tekniki u strumenti għall-akkwist elettroniku u aggregat

Artikolu 57 Akkwist li jinvolvi entitajiet kontraenti minn Stati Membri differenti

KAPITOLU III

Twettiq tal-proċedura

Taqsim 2	Pubblikazzjoni u trasparenza
Artikolu 71	Forma u mod kif jiġu ppubblikati l-avviżi: paragrafu 2, 3, 4, it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, paragrafu 6
Artikolu 72	Pubblikazzjoni fil-livell nazzjonali
Taqsim 3	Għażla tal-partecipanti u l-ghoti ta' kuntratt
Artikolu 81	Standards ta' garanzija tal-kwalità u tal-ġestjoni ambjentali: paragrafu 3
Artikolu 83	Spejjeż tul iċ-ċiklu tal-hajja: paragrafu 3
Taqsim 4	Offerti li jikkonsistu fi prodotti li joriġinaw minn pajjiżi terzi u relazzjonijiet ma' dawg il-pajjiżi
Artikolu 85	Offerti li jinkludu prodotti li joriġinaw minn pajjiżi terzi
Artikolu 86	Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi rigward kuntratti ta' xogħlijiet, provvisti u servizzi

TITOLU IV

Governanza

Artikolu 99	Infurzar
Artikolu 100	Rapporti individwali dwar proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti
Artikolu 101	Rappurtar nazzjonali u informazzjoni statistika
Artikolu 102	Kooperazzjoni amministrattiva

TITOLU V

Setgħat iddelegati, setgħat ta' implimentazzjoni u dispożizzjonijiet finali

Artikolu 103	Eżerċitar tad-delega
Artikolu 104	Proċedura ta' urgenza
Artikolu 105	Proċedura tal-Kumitat
Artikolu 106	Traspożizzjoni u dispożizzjonijiet tranżizzjonali
Artikolu 107	Revoka
Artikolu 108	Reviżjoni
Artikolu 109	Dhul fis-seħh
Artikolu 110	Destinatarji

ANNESI

ANNES II	Lista' ta' atti legali tal-Unjoni msemija fl-Artikolu 4(3)
ANNES III	Lista' ta' atti legali tal-Unjoni msemija fl-Artikolu 34(3)
ANNES IV	Dati ta' skadenza għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemija fl-Artikolu 35
ANNES XV	Lista' ta' atti legali tal-Unjoni msemija fl-Artikolu 83(3)

ANNEX XXI-M GHALL-KAPITOLU 8

DISPOŻIZZJONIJIET TAD-DIRETTIVA 89/665/KEE KIF EMENDATI BID-DIRETTIVA 2007/66/KE U D-DIRETTIVA 2014/23/UE BARRA MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-APPROSSIMAZZJONI

L-elementi elenkati f'dan l-Anness ma jkunux soġġetti għall-proċess ta' approssimazzjoni.

Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2d	Ineffettività Punt (a) tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 2d, Paragrafu 4
Artikolu 3	Mekkaniżmi Korrettivi
Artikolu 3a	Kontenut tal-avviż għat-trasparenza ex-ante volontarja
Artikolu 3b	Proċedura ta' Kumitat
Artikolu 4	Implimentazzjoni
Artikolu 4a	Reviżjoni

ANNEX XXI-N GHALL-KAPITOLU 8

DISPOŻIZZJONIJIET TAD-DIRETTIVA 92/13/KEE KIF EMENDATI BID-DIRETTIVA 2007/66/KE U D-DIRETTIVA 2014/23/UE BARRA MILL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-APPROSSIMAZZJONI

L-elementi elenkati f'dan l-Anness ma jkunux soġġetti għall-proċess ta' approssimazzjoni.

Artikolu 2b	Derogi mill-perjodu sospensiv Punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2b
Artikolu 2d	Ineffettività Punt (a) tal-paragrafu 1 tal-Artikolu 2d, Paragrafu 4
Artikolu 3a	Kontenut tal-avviż għat-trasparenza ex-ante volontarja
Artikolu 3b	Proċedura ta' Kumitat
Artikolu 8	Mekkaniżmi Korrettivi
Artikolu 12	Implimentazzjoni
Artikolu 12a	Reviżjoni

ANNEX XXI-O GHALL-KAPITOLU 8

L-UKRAJNA: LISTA INDIKATTIVA TA' KWISTJONIJET GHALL-KOOPERAZZJONI

1. Tahriġ ta' uffiċjali tal-Ukrajna, fl-Ukrajna u l-pajjiżi tal-UE, minn korpi governattivi involuti fl-akkwist pubbliku;
 2. Tahriġ tal-fornituri interessati li jipparteċipaw fl-akkwist pubbliku;
 3. Skambju ta' informazzjoni u esperjenza dwar l-aħjar prassi u r-regoli regolatorji fil-qasam tal-akkwist pubbliku;
 4. Tishih tal-funzjonalità tal-websajt tal-akkwist pubbliku u l-istabbiliment ta' sistema għall-monitoraġġ tal-akkwist pubbliku;
 5. Konsultazzjonijiet u assistenza metodoloġika mill-Partit tal-UE bl-applikazzjoni ta' teknoloġiji elettronici moderni fl-isfera tal-akkwist pubbliku;
 6. Tishih tal-korpi li huma responsabbli għall-garanzija ta' politika koerenti fl-oqsma kollha relatati mal-akkwist pubbliku u l-kunsiderazzjoni (rieżami) indipendenti u imparzjali tad-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kontraenti. (Cf. Artikolu 150(2) ta' dan il-Ftehim)
-

ANNEX XXI-P GHALL-KAPITOLU 8

LIVELLI LIMITI

1. Il-limiti tal-valuri msemmijin fl-Artikolu 149(3) ta' dan il-Ftehim għandhom ikunu għaż-żewġ Partijiet:
 - (a) EUR 135 000 għal kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi mogħtija mill-awtoritajiet tal-gvern ċentrali u l-kompetizzjonijiet ta' disinn mogħtija minn tali awtoritajiet;
 - (b) EUR 209 000 fil-każ ta' kuntratti għal provvisti pubbliċi u għal servizzi pubbliċi mhux koperti mill-punt (a);
 - (c) EUR 5 225 000 fil-każ ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi.
 - (d) EUR 5 225 000 fil-każ ta' kuntratti għal xogħlijiet fis-settur tal-utilitajiet;
 - (e) EUR 5 225 000 fil-każ ta' konċessjonijiet.
 - (f) EUR 418 000 fil-każ ta' kuntratti ta' forniment u servizz fis-settur tal-utilitajiet;
 - (g) EUR 750 000 għal kuntratti ta' servizz publiku għal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn;
 - (h) EUR 1 000 000 għal kuntratti għal servizzi soċjali u servizzi speċifiċi oħrajn fis-settur tal-utilitajiet.
 2. Il-livelli limiti tal-EUR ikkwotati fil-paragrafu 1 għandhom jiġu adattati biex jirriflettu l-livelli limiti applikabbli skont id-Direttivi tal-UE fil-mument tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
-

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/44

tal-10 ta' Jannar 2017

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003 tas-7 ta' Lulju 2003 dwar ċerti restrizzjonijiet speċifiċi fuq relazzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji mal-Iraq u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2465/96 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(b) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jelenka korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji u persuni fiżiċi u ġuridiċi, korpi u entitajiet tal-gvern preċedenti tal-Iraq koperti bl-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi li kienu jinsabu barra mill-Iraq fid-data tat-22 ta' Mejju 2003 skont dan ir-Regolament.
- (2) Fit-28 ta' Diċembru 2016, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jnehhi żewġ entitajiet mil-lista ta' persuni jew entitajiet li għalihom jehtieg li japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi.
- (3) Għaldaqstant, l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 jenhtieg li jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1210/2003 huwa emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Jannar 2017.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Aġent Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija

⁽¹⁾ ĠUL 169, 8.7.2003, p. 6.

ANNEX

Fl-Anness III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1210/2003, l-entrati li ġejjin jithassru:

- “78. MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Indirizz: Bagdad, l-Iraq.
 - 115. STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (magħrufa ukoll bhala (a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, (b) KIMADIA), Indirizz: Mansour Ciy, P.O. Box 61 38, Bagdad, l-Iraq.”
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/45**tal-10 ta' Jannar 2017****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Jannar 2017.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Jerzy PLEWA**Direttur Ġenerali**Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	IL	261,0
	MA	110,4
	SN	204,0
	TR	102,4
	ZZ	169,5
0707 00 05	MA	85,5
	TR	213,8
	ZZ	149,7
0709 91 00	EG	144,1
	ZZ	144,1
0709 93 10	MA	238,8
	TR	213,8
	ZZ	226,3
0805 10 20	EG	42,5
	IL	126,4
	MA	55,6
	TR	71,5
	ZZ	74,0
0805 20 10	IL	166,4
	MA	85,6
	ZZ	126,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	136,2
	JM	125,6
	TR	96,4
	ZZ	119,4
0805 50 10	TR	71,8
	ZZ	71,8
0808 10 80	CN	144,5
	US	105,5
	ZZ	125,0
0808 30 90	CL	282,6
	CN	99,5
	TR	133,1
	ZZ	171,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE, Euratom) 2017/46

tal-10 ta' Jannar 2017

dwar is-sigurtà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni fil-Kummissjoni Ewropea

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 249 tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika,

Billi:

- (1) Is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni tal-Kummissjoni huma parti integrali mill-funzjonament tal-Kummissjoni u l-incidenti tas-sigurtà tal-IT jista' jkollhom impatt serju fuq l-operazzjonijiet tal-Kummissjoni kif ukoll fuq terzi persuni, inklużi l-individwi, in-negozji u l-Istati Membri.
- (2) Jeżistu bosta theddidiet li jstgħu jippreġudikaw il-kunfidenzjalità, l-integrità u d-disponibbiltà tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni tal-Kummissjoni u tal-informazzjoni proċessata fihom. Dan it-theddid jinkludu incidenti, żbalji u attakki deliberati u avvenimenti naturali, u jeħtieġ li jiġu rikonoxxuti bħala riskji operazzjonali.
- (3) Is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni jridu jingħataw livell ta' protezzjoni proporzjonat għall-probabbiltà, għall-impatt u għan-natura tar-riskji li huma esposti għalihom.
- (4) Jinħtieġ li s-sigurtà tal-IT fil-Kummissjoni tiżgura li s-SKI tal-Kummissjoni jipproteġu l-informazzjoni li jipproċessaw u li jiffunzjonaw kif meħtieġ, meta meħtieġ, taħt il-kontroll tal-utenti legittimi.
- (5) Jinħtieġ li l-politika tas-sigurtà tal-IT tal-Kummissjoni tiġi implimentata b'mod li huwa konsistenti mal-politiki dwar is-sigurtà fil-Kummissjoni.
- (6) Id-Direttorat tas-Sigurtà tad-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà għandu r-responsabbiltà ġenerali tas-sigurtà fil-Kummissjoni taħt l-awtorità u r-responsabbiltà tal-Membru tal-Kummissjoni responsabbli mis-sigurtà.
- (7) Jinħtieġ li l-approċċ tal-Kummissjoni jqis l-inizjattivi u l-leġiżlazzjoni tal-politika tal-UE dwar is-sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni, l-istandards tal-industrija u l-prattiki tajbin, biex ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni rilevanti kollha u biex tippermetti l-interoperabbiltà u l-kompatibbiltà.
- (8) Jinħtieġ li d-dipartimenti tal-Kummissjoni responsabbli mis-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni jiżviluppaw u jimplimentaw miżuri xierqa u jeħtieġ li l-miżuri ta' sigurtà tal-IT li jipproteġu s-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni jiġu kkoordinati madwar il-Kummissjoni biex jiġu żgurati l-effiċjenza u l-effettività.
- (9) Jinħtieġ li r-regoli u l-proċeduri għal aċċess għal informazzjoni fil-kuntest tas-sigurtà tal-IT, inkluż l-indirizzar tal-incidenti għas-sigurtà tal-IT ikunu proporzjonali għat-theddida lill-Kummissjoni jew lill-persunal tagħha u konformi mal-prinċipji stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data u b'kont mehud tal-prinċipju tas-sigriet professjonali, kif previst fl-Artikolu 339 TFUE.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (10) Il-politiki u r-regoli għal sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni li jipproċessaw informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE), informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, u informazzjoni mhux klassifikata għandhom ikunu kompletament konformi mad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ u (UE, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾.
- (11) Hemm il-htieġa li l-Kummissjoni tirrieżamina u taġġorna d-dispożizzjonijiet dwar is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni użata mill-Kummissjoni.
- (12) Għaldaqstant, jinhtieġ li d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 3602 titfassar.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

KAPITOLU 1

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Deċiżjoni tapplika għas-Sistemi ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni (SKI) kollha li huma proprjetà, akkwistati, ġestiti jew operati minn jew f'isem il-Kummissjoni u kull użu ta' dawn is-SKI mill-Kummissjoni.
2. Din id-Deċiżjoni tistabilixxi l-prinċipji bażiċi, l-oġettivi, l-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet rigward is-sigurtà ta' dawn is-SKI, b'mod partikolari għad-dipartimenti tal-Kummissjoni li għandhom is-sjeda, l-akkwist, il-ġestjoni jew l-operar tas-SKI u inkluż is-SKI pprovduti minn fornitur intern tas-servizzi tal-IT. Meta SKI tkun proprjetà, ġestita jew operata minn parti esterna fuq il-bażi ta' ftehim bilaterali jew kuntratt mal-Kummissjoni, it-termini tal-ftehim jew tal-kuntratt għandhom jikkonformaw ma' din id-Deċiżjoni.
3. Din id-Deċiżjoni tapplika għad-dipartimenti kollha tal-Kummissjoni u l-Aġenziji Eżekuttivi. Meta SKI tal-Kummissjoni tintuża minn korpi u istituzzjonijiet oħra fuq il-bażi ta' ftehim bilaterali jew kuntratt mal-Kummissjoni, it-termini tal-ftehim jew tal-kuntratt għandhom jikkonformaw ma' din id-Deċiżjoni.
4. Minkejja indikazzjonijiet speċifiċi dwar gruppi partikolari ta' persunal, din id-Deċiżjoni għandha tapplika għall-Membri tal-Kummissjoni, għall-persunal tal-Kummissjoni li jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ir-"Regolamenti tal-Persunal") u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni (is-"CEOS" — Conditions of Employment of Other Servants of the Union) ⁽³⁾, għal esperti nazzjonali sekondati ("SNEs") ⁽⁴⁾, għal fornituri esterni tas-servizzi u l-persunal tagħhom, għall-apprendisti u għal kull individwu li jkollu aċċess għas-SKI fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
5. Din id-Deċiżjoni għandha tapplika għall-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) sa fejn dan ikun kompatibbli mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom ⁽⁵⁾. B'mod partikolari, il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni, inklużi l-istruzzjonijiet, l-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-miżuri ekwivalenti, jistgħu ma japplikawx għas-SKI tal-uffiċċju meta din ma tkunx kompatibbli mal-indipendenza tal-funzjoni investigattiva tal-Uffiċċju u/jew il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miksuba mill-Uffiċċju fl-eżerċizzju ta' din il-funzjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Responsabbli" tfisser li jkun responsabbli minn azzjonijiet, deċiżjonijiet u prestazzjoni

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

⁽³⁾ Stabbiliti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jstabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-uffiċjali u l-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' impjegati oħra tal-Komunitajiet Ewropej u li jstabbilixxi miżuri partikolari li huma temporanjament applikabbli għall-uffiċjali tal-Kummissjoni (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Novembru 2008 dwar ir-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali ssekondati u għall-esperti nazzjonali fit-taħriġ professjonali mad-dipartimenti tal-Kummissjoni (C(2008) 6866 final).

⁽⁵⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom tat-28 ta' April 1999 Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' April 1999 li Twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20).

- (2) “CERT-UE” hija l-Iskwadra ta’ Rispons f’Emergenza relatata mal-Kompjuters għall-istituzzjonijiet u l-agenziji tal-UE. Il-missjoni tagħha hija li tappoġġa lill-Istituzzjonijiet Ewropej biex jiproteġu lilhom infushom kontra attacchi intenzjonati u malizzjużi li jfixklu l-integrità tal-assi tal-IT tagħhom u jkunu ta’ hsara għall-interessi tal-UE. L-ambitu tal-attivitajiet tas-CERT-UE jkopri l-prevenzjoni, il-kxif, ir-rispons u l-irkupru.
- (3) “Dipartiment tal-Kummissjoni” tfisser kull Direttorat Ġenerali jew servizz tal-Kummissjoni, jew kull Kabinett ta’ Membru tal-Kummissjoni;
- (4) “Awtorità għas-Sigurtà tal-Kummissjoni” tirreferi għar-rwol stabbilit fid-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444.
- (5) “Sistema ta’ Komunikazzjoni u Informazzjoni” jew “SKI” tfisser kull sistema li tippermetti t-trattament ta’ informazzjoni f’forma elettronika, inklużi l-assi kollha meħtieġa għall-operat tagħha, kif ukoll l-infrastruttura, l-organizzazzjoni, il-persunal u r-riżorsi ta’ informazzjoni. Din id-definizzjoni tinkludi l-applikazzjonijiet kummerċjali, is-servizzi kondiviżi tal-IT, is-sistemi esternalizzati, u t-tagħmir tal-utenti finali.
- (6) “Il-Bord ta’ Ġestjoni Korporattiva” (CMB — Corporate Management Board) jipprovdi l-ogħla livell ta’ superviżjoni ta’ ġestjoni korporattiva għal kwistjonijiet operazzjonali u amministrattivi fil-Kummissjoni.
- (7) “Sid tad-dejta” tfisser l-individwu responsabbli sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni u l-użu ta’ sett ta’ dejta speċifiku trattat minn SKI.
- (8) “Sett ta’ dejta” tfisser sett ta’ informazzjoni li jservi proċess jew attività ta’ negozju speċifiku tal-Kummissjoni.
- (9) “Proċedura ta’ emergenza” tfisser sett predefinit ta’ metodi u responsabbiltajiet li jirrispondu għal sitwazzjonijiet urgenti sabiex jiġi evitat impatt kbir fuq il-Kummissjoni.
- (10) “Politika għas-sigurtà tal-informazzjoni” tfisser sett ta’ objettivi għas-sigurtà tal-informazzjoni, li huma jew li jridu jiġu stabbiliti, implimentati u verifikati. Dan jinkludi, iżda mhux limitat għal, id-Deciżjonijiet (UE, Euratom) 2015/444 u (UE, Euratom) 2015/443.
- (11) “Il-Bord ta’ Tmexxija tas-Sigurtà tal-Infomazzjoni” (ISSB — Information Security Steering Board) tfisser il-korp ta’ governanza li jappoġġa lill-Bord ta’ Ġestjoni Korporattiva fil-kompiti tagħha relatati mas-sigurtà.
- (12) “Fornitur ta’ servizz intern tal-IT” tfisser dipartiment tal-Kummissjoni li jipprovdi servizzi tal-IT kondiviżi.
- (13) “Sigurtà tal-IT” jew “sigurtà ta’ SKI” tfisser il-preservazzjoni tal-kunfidenzjalità, l-integrità u d-disponibbiltà ta’ SKI u s-settijiet ta’ deta li jipproċessaw.
- (14) “Linji gwida għas-sigurtà tal-IT” tikkonsisti f’miżuri rakkomandati iżda volontarji li jgħinu fl-appoġġ tal-istandards tas-sigurtà tal-IT jew li jservu bħala referenza meta ma jkun fis-seħh l-ebda standard applikabbli.
- (15) “Inċident għas-sigurtà tal-IT” tfisser avveniment li jista’ jaffettwa b’mod negattiv il-kunfidenzjalità, l-integrità jew id-disponibbiltà ta’ SKI.
- (16) “Miżura għas-sigurtà tal-IT” tfisser miżura teknika jew organizzattiva li għandha l-għan li ttaffi r-riskji għas-sigurtà tal-IT.
- (17) “Htieġa għas-sigurtà tal-IT” tfisser definizzjoni preċiża u mhux ambigwa tal-livelli ta’ kunfidenzjalità, integrità u disponibbiltà assoċjati ma’ biċċa informazzjoni jew sistema tal-IT bl-għan li tiddetermina l-livell ta’ protezzjoni meħtieġ.
- (18) “Objettiv għas-sigurtà tal-IT” tfisser dikjarazzjoni ta’ intenzjoni għall-ġlieda kontra theddid speċifiku u/jew biex jiġu ssodisfati rekwiżiti jew suppożizzjonijiet speċifiki għas-sigurtà organizzazzjonali.
- (19) “Pjan għas-sigurtà tal-IT” tfisser id-dokumentazzjoni tal-miżuri għas-sigurtà tal-IT meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet għas-sigurtà tal-IT ta’ SKI.
- (20) “Politika għas-sigurtà tal-IT” tfisser sett ta’ objettivi għas-sigurtà tal-IT, li huma jew li jridu jiġu stabbiliti, implimentati u verifikati. Dan jinkludi din id-Deciżjoni u r-regoli ta’ implimentazzjoni tagħha.
- (21) “Rekwizit għas-sigurtà tal-IT” tfisser htieġa għas-sigurtà tal-IT formalizzata permezz ta’ proċess predefinit.

- (22) "Riskju għas-sigurtà tal-IT" tfisser effett li jista' jiġi kkawżat minn theddida għas-sigurtà tal-IT fuq SKI permezz ta' sfruttament ta' vulnerabilità. Bħala tali, riskju għas-sigurtà tal-IT huwa kkaratterizzat minn żewġ fatturi: (1) incertezza, jiġifieri l-probabbiltà li theddida għas-sigurtà tal-IT tikkawża avveniment mhux mixtieq, u (2) impatt, jiġifieri l-konsegwenzi li dan it-tip ta' avveniment mhux mixtieq jista' jkollu fuq SKI.
- (23) "Standards għas-sigurtà tal-IT" tfisser miżuri għas-sigurtà tal-IT obligatorji u speċifiċi li jgħinu biex isahħu u jappoġġaw il-politika għas-sigurtà tal-IT.
- (24) "Strateġija għas-sigurtà tal-IT" tfisser sett ta' proġetti u attivitajiet maħsuba biex jilhq u l-obiettivi tal-Kummissjoni u li jridu jiġu stabbiliti, implimentati u verifikati.
- (25) "Theddida għas-sigurtà tal-IT" tfisser fattur li jista' potenzjalment iwassal għal avveniment mhux mixtieq li jista' jirriżulta f'dannu lil SKI. Dan it-theddid jista' jkun inkidentalment jew intenzjonat u jkun ikkaratterizzat minn elementi ta' theddid, miri potenzjali u metodi ta' attakk.
- (26) "Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Informatika Lokali" jew "LISO" (Local Informatics Security Officer) tfisser l-uffiċjal li huwa responsabbli mill-kooperazzjoni tas-sigurtà tal-IT għal dipartiment tal-Kummissjoni.
- (27) "Dejta personali", "proċessar ta' dejta personali", "kontrollur" u "sistema ta' filing ta' dejta personali" għandu jkollhom l-istess tifsira bħal fir-Regolament (KE) Nru 45/2001, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu.
- (28) "Proċessar ta' informazzjoni" tfisser il-funzjonijiet kollha ta' SKI fir-rigward tas-settijiet tad-dejta, inkluż il-holqien, il-modifika, il-preżentazzjoni, il-ħżin, it-trażmissjoni, it-thassir u l-arkivjar ta' informazzjoni. L-ipproċessar ta' informazzjoni jista' jiġi pprovdut minn SKI bħala sett ta' funzjonalitajiet għall-utenti u bħala servizzi tal-IT lil SKI oħrajn.
- (29) "Segretezza professjonali" tfisser il-protezzjoni ta' dejta u informazzjoni kummerċjali tat-tip kopert bl-obbligu tas-segretezza professjonali, b'mod partikolari informazzjoni dwar impriżi, ir-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom jew il-komponenti tal-ispejjeż tagħhom kif stipulat fl-Artikolu 339 TFUE.
- (30) "Responsabbli" tfisser li jkollu l-obbligu li jaġixxi u jieh u deċiżjonijiet biex jikseb ir-riżultati meħtieġa.
- (31) "Sigurtà fil-Kummissjoni" tfisser is-sigurtà tal-persuni, l-assi u l-informazzjoni fil-Kummissjoni, u b'mod partikolari l-integrità fiżika tal-persuni u l-assi, l-integrità, il-kunfidenzjalità u d-disponibbiltà ta' informazzjoni u ta' sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni, kif ukoll il-funzjonament bla xkiel tal-operazzjonijiet tal-Kummissjoni.
- (32) "Servizz kondiviz tal-IT" tfisser is-servizz li SKI jipprovi lil SKI oħrajn fl-ipproċessar tal-informazzjoni.
- (33) "Sid tas-sistema" hija l-individwu responsabbli għall-akkwist, l-iżvilupp, l-integrazzjoni, il-modifika, l-operazzjoni, il-manutenzjoni, u l-irtirar globali ta' SKI.
- (34) "Utent" tfisser kull persuna li tuża funzjonalità pprovduta minn SKI, kemm ġewwa kif ukoll barra l-Kummissjoni.

Artikolu 3

Prinċipji għas-sigurtà tal-IT fil-Kummissjoni

1. Is-Sigurtà tal-IT fil-Kummissjoni għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipji tal-legalità, tat-trasparenza, tal-proporzjonalità u tar-responsabbiltà.
2. Kwistjonijiet għas-sigurtà tal-IT għandhom jitqiesu mill-bidu tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tas-SKI tal-Kummissjoni. Sabiex jagħmlu dan, id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika u d-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà għandhom ikunu involuti għall-oqsma ta' responsabbiltà rispettivi tagħhom.
3. Sigurtà effettiva tal-IT għandha tiżgura livelli xierqa ta':
 - (a) Awteñtiċità: il-garanzija li l-informazzjoni hija ġenwina u minn sorsi *bona fide*;
 - (b) Disponibilità: il-fatt li tkun aċċessibbli u tista' tintuża meta tintalab minn entità awtorizzata.
 - (c) Kunfidenzjalità: il-fatt li l-informazzjoni ma tiġix żvelata lil individwi, entitajiet jew proċeduri mhux awtorizzati.
 - (d) Integrità: il-fatt li jiġu salvagwardjati l-eżattezza u l-kompletezza tal-informazzjoni u l-assi.

- (e) Nonripudju: l-abbiltà li jiġi ppruvat li azzjoni jew avveniment seħh, sabiex dan l-avveniment jew azzjoni wara ma jkunux jistgħu jiġu miċhuda.
 - (f) Protezzjoni tad-dejta personali: il-provvediment ta' salvagwardji xierqa fir-rigward ta' dejta personali f'konformità shiha mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
 - (g) Segretezza professjonali: il-protezzjoni ta' informazzjoni tat-tip kopert bl-obbligu tas-segretezza professjonali, b'mod partikolari informazzjoni dwar impriżi, ir-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom jew il-komponenti tal-ispejjeż tagħhom kif stipulat fl-Artikolu 339 TFUE.
4. Is-sigurtà tal-IT għandha tkun ibbażata fuq proċess ta' mmaniġġar tar-riskju. Dan il-proċess għandu jimmira li jiddetermina l-livelli ta' riskji għas-sigurtà tal-IT u jiddefinixxi l-miżuri ta' sigurtà biex jitnaqqsu dawn ir-riskji għal livell xieraq u bi spiza proporzjonata.
5. Għandhom jiġu identifikati s-SKI kollha, u jiġu assenjati lil sid tas-sistema u rreġistrati f'inventarju.
6. Ir-rekwiżiti għas-sigurtà ta' kull CIS għandhom jiġu determinati fuq il-bażi tal-htigijiet għas-sigurtà tagħhom u tal-htigijiet għas-sigurtà tal-informazzjoni li jipproċessaw. Jistgħu jifasslu SKI li jipprovdu servizzi lil SKI oħrajn biex jappoġġaw livelli speċifikati ta' htigijiet għas-sigurtà.
7. Il-pjanijiet għas-sigurtà tal-IT u l-miżuri għas-sigurtà tal-IT għandhom ikunu proporzjonati għall-htigijiet għas-sigurtà tas-SKI.

Il-proċess relatat ma' dawn il-prinċipji u attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

KAPITOLU 2

ORGANIZZAZZJONI U RESPONSABILTAJIET

Artikolu 4

Bord ta' Ġestjoni Korporattiva

Il-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva għandu jieħu r-responsabbiltà ġenerali għall-governanza tas-sigurtà tal-IT kollha fil-Kummissjoni.

Artikolu 5

Bord ta' Tmexxija tas-Sigurtà tal-Infommazzjoni (ISSB)

1. L-ISSB għandu jkun presedut mil-Viċi Segretarju Ġenerali responsabbli mill-Governanza tas-Sigurtà tal-IT fil-Kummissjoni. Il-membri tiegħu għandhom jirrapprezentaw interessi kummerċjali, teknoloġiċi u ta' sigurtà bejn id-dipartimenti tal-Kummissjoni u jinkludu rappreżentanti mid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, mid-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà, mid-Direttorat Ġenerali għall-Baġit, u, fuq bażi ta' rotazzjoni ta' sentejn, jiġu involuti rappreżentanti ta' erba' dipartimenti oħra tal-Kummissjoni meta s-sigurtà tal-IT tkun ta' thassib kbir għall-operazzjonijiet tagħhom. Is-shubija hija fuq livell maniġerjali superjuri.
2. L-ISSB għandu jappoġġa lill-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva fil-kompiti tiegħu relatati mas-sigurtà tal-IT. L-ISSB għandu jieħu r-responsabbiltà operazzjonali għall-governanza tas-sigurtà tal-IT kollha fil-Kummissjoni.
3. L-ISSB għandu jirakkomanda l-politika għas-sigurtà tal-IT tal-Kummissjoni għall-adozzjoni mill-Kummissjoni.
4. Kull sentenjn, l-ISSB għandu jirrieżamina u jirrapporta lill-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva dwar kwistjonijiet ta' governanza kif ukoll dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà, inklużi incidenti serji għas-sigurtà tal-IT.
5. L-ISSB għandu jagħmel monitoraġġ tal-implimentazzjoni ġenerali ta' din id-Deċiżjoni, jirrieżaminaha u jirrapporta dwarha lill-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva.
6. Rigward il-proposta tad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, l-ISSB għandu jirrieżamina, japprova u jagħmel monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-istrategija tas-Sigurtà tal-IT fis-seħh bhalissa. L-ISSB għandu jirrapporta dwar dan lill-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva.

7. L-ISSB għandu jagħmel monitoraġġ, jevalwa u jikkontrolla l-karatteristiċi tat-trattament tar-riskju għall-informazzjoni korporattiva u għandu jkollu s-setgħa li johroġ rekwiżiti formali għal titjib fejn meħtieġ.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

Artikolu 6

Id-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà

Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, id-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà għandu r-responsabbiltajiet li ġejjin. Huwa għandu:

- (1) jiżgura allinjament bejn il-politika għas-sigurtà tal-IT u l-politika għas-sigurtà tal-informazzjoni tal-Kummissjoni;
- (2) jistabbilixxi qafas għall-awtorizzazzjoni tal-użu ta' kriptaġġ ta' teknoloġiji għall-hażna u l-komunikazzjoni ta' informazzjoni permezz ta' SKI.
- (3) jinforma lid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika dwar theddid speċifiku li jista' jkollu impatt sinifikanti fuq is-sigurtà ta' SKI u s-settijiet ta' dejta li huma jipproċessaw.
- (4) iwettaq spezzjonijiet għas-sigurtà tal-IT sabiex jevalwa l-konformità tas-SKI tal-Kummissjoni mal-politika tas-sigurtà, u jirrapporta r-riżultati lill-ISSB.
- (5) jistabbilixxi qafas għall-awtorizzazzjoni ta' aċċess u r-regoli ta' sigurtà assoċjati xierqa għas-SKI tal-Kummissjoni minn netwerks esterni u jiżviluppa l-istandards u l-linji gwida għas-sigurtà tal-IT b'kooperazzjoni mill-qrib mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika.
- (6) jipproponi prinċipji u regoli għall-esternalizzazzjoni tas-SKI sabiex iżomm kontroll xieraq ta' sigurtà tal-informazzjoni.
- (7) jiżviluppa l-istandards u l-linji gwida għas-sigurtà tal-IT fir-rigward tal-Artikolu 6, b'kooperazzjoni mill-qrib mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

Artikolu 7

Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika

Rigward is-sigurtà ġenerali tal-IT tal-Kummissjoni, id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu r-responsabbiltajiet li ġejjin. Huwa għandu:

- (1) jiżviluppa standards u linji gwida għas-sigurtà tal-IT, hlief kif ipprovdut fl-Artikolu 6, b'kooperazzjoni mill-qrib mad-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà, sabiex jiżgura l-konsistenza bejn il-politika għas-sigurtà tal-IT u l-politika għas-sigurtà tal-informazzjoni tal-Kummissjoni, u jipproponihom lill-ISSB.
- (2) jivvaluta l-metodi ta' ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-IT, il-proċessi u r-riżultati tad-dipartimenti kollha tal-Kummissjoni u jirrapporta dwar dan b'mod regolari lill-ISSB.
- (3) jipproponi pjan ta' sigurtà tal-IT għal rieżami u għal approvazzjoni mill-ISSB, u għal adozzjoni ulterjuri mill-Bord ta' Ġestjoni Korporattiva, u jipproponi programm, inkluż l-ippjanar ta' proġetti u attivitajiet li jimplementaw l-istrategġija għas-sigurtà tal-IT.
- (4) jissorvelja l-eżekuzzjoni tal-istrategġija għas-sigurtà tal-IT tal-Kummissjoni u jirrapporta dwar dan b'mod regolari lill-ISSB.
- (5) jagħmel monitoraġġ tar-riskji għas-sigurtà tal-IT u l-miżuri għas-sigurtà tal-IT implimentati fi SKI u jirrapporta dwar dan b'mod regolari lill-ISSB.
- (6) jirrapporta b'mod regolari dwar l-implimentazzjoni ġenerali u l-konformità ma' din id-Deciżjoni lill-ISSB.
- (7) wara li jikkonsulta mad-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà, jitlob lis-sidien tas-sistema tas-sigurtà biex jiehu miżuri speċifiċi tal-IT sabiex itaffi r-riskji għas-sigurtà tal-IT għas-SKI tal-Kummissjoni.

- (8) jiżgura li hemm livell adegwat ta' katalogi tad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, servizzi għas-sigurtà tal-IT disponibbli għas-sidien tas-sistema u għas-sidien tad-dejta biex jissodisfaw ir-responsabbiltajiet tagħhom għas-sigurtà tal-IT u biex jikkonformaw mal-politika u mal-istandards għas-sigurtà tal-IT.
 - (9) jipprovdi dokumentazzjoni xierqa lis-sidien tas-sistema u tad-dejta u jikkonsulta magħhom, kif xieraq, dwar il-miżuri għas-sigurtà tal-IT implimentati għas-servizzi tal-IT tagħhom sabiex jiffaċilita l-konformità mal-politika għas-sigurtà tal-IT u jappoġġa lis-sidien tas-sistema fil-ġestjoni tar-riskju tal-IT.
 - (10) jorganizza laqgħat regolari tan-netwerk tal-LISOs u jappoġġa lil-LISOs fit-tweqqif ta' dmirijiethom.
 - (11) jiddefinixxi l-htigijiet tat-tahriġ u jikkoordina programmi ta' tahriġ dwar is-sigurtà tal-IT f'kooperazzjoni mad-dipartimenti tal-Kummissjoni, u jiżviluppa, jimplementa u jikkoordina kampanji ta' sensibilizzazzjoni dwar is-sigurtà tal-IT b'kooperazzjoni mill-qrib mad-Direttorat Ġenerali għar-Riżorsi Umani.
 - (12) jiżgura li s-sidien tas-sistema, is-sidien tad-dejta u rwoli oħrajn li huma responsabbli mis-sigurtà tal-IT fid-dipartimenti tal-Kummissjoni jiġu mgħarrfa dwar il-politika għas-sigurtà tal-IT.
 - (13) jinforma lid-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà dwar theddidiet, incidenti u eċċezzjonijiet speċifiċi għas-sigurtà tal-IT tal-Kummissjoni nnotifikati permezz tas-sidien tas-sistema li jista' jkollhom impatt sinifikanti fuq is-sigurtà fil-Kummissjoni.
 - (14) rigward ir-rwol tiegħu bħala fornitur ta' servizzi tal-IT, jagħti katalogu ta' servizzi tal-IT kondivizi li jipprovdi livelli definiti ta' sigurtà lill-Kummissjoni. Dan għandu jsir billi ssir valutazzjoni, manigġar u monitoraġġ sistematiċi tar-riskji għas-sigurtà tal-IT biex jimplementaw il-miżuri ta' sigurtà sabiex jintlaħaq il-livell ta' sigurtà definit.
- Il-proċessi relatati u r-responsabbiltajiet aktar dettaljai għandhom jiġu definiti ulterjorment fir-regoli ta' implimentazzjoni.

Artikolu 8

Dipartimenti tal-Kummissjoni

Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT fid-Dipartiment tagħhom, kull Kap ta' Dipartiment tal-Kummissjoni għandu:

- (1) jahtar formalment sid tas-sistema li jkun uffiċjal jew aġent temporanju, għal kull SKI, li jkun responsabbli mis-sigurtà tal-IT ta' dak is-SKI u jahtar formalment sid tad-dejta għal kull sett ta' dejta trattat fi SKI li għandu jappartjeni għall-istess entità amministrattiva li jkun il-Kontrollur tad-Dejta għal settijiet ta' dejta soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
- (2) formalment jahtar Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Informatika Lokali (LISO) li jkun jista' jwettaq ir-responsabbiltajiet indipendentement mis-sidien tas-sistema u s-sidien tad-dejta. LISO jista' jinhatar għal dipartimenti tal-Kummissjoni wiehed jew aktar.
- (3) jiżgura li l-valutazzjonijiet xierqa tar-riskju għas-sigurtà tal-IT u għas-sigurtà tal-IT ikunu saru u ġew implimentati.
- (4) jiżgura li jiġi rappurtat sommarju tar-riskji u l-miżuri għas-sigurtà tal-IT fuq bażi regolari lid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika.
- (5) jiżgura, bl-appoġġ tad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, li jitpoġġew proċessi, proċeduri u soluzzjonijiet xierqa biex jiġu żgurati identifikazzjoni, rappurtar u riżoluzzjoni effiċjenti ta' incidenti għas-sigurtà tal-IT relatati mas-SKI tagħhom.
- (6) iniedi proċedura ta' emerġenza f'każ ta' emerġenzi għas-sigurtà tal-IT.
- (7) ikollu r-responsabbiltà aħharija għas-sigurtà tal-IT inklużi r-responsabbiltajiet tas-sid tas-sistema u s-sid tad-dejta.
- (8) ikun responsabbli mir-riskji relatati mas-SKI u s-settijiet tad-dejta tagħhom.
- (9) isolvu kwalunkwe nuqqas ta' qbil bejn is-sidien tad-dejta u s-sidien tas-sistema u f'każ ta' nuqqas ta' qbil kontinwu jipprezentaw il-kwistjoni quddiem l-ISSB biex tinstab soluzzjoni.
- (10) jiżgura li pjanijiet ta' sigurtà tal-IT u l-miżuri ta' sigurtà tal-IT ikunu implimentati u r-riskji koperti b'mod adegwat.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

Artikolu 9

Sidien tas-sistema

1. Is-sid tas-sistema huwa responsabbli mis-Sigurtà tal-IT tas-SKI, u jirrapporta lill-Kap tad-Dipartiment tal-Kummissjoni.
2. Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, is-sid tas-sistema għandu:
 - (a) jiżgura l-konformità tas-SKI mal-politika għas-sigurtà tal-IT.
 - (b) jiżgura li s-SKI tkun irreġistrata bi preċiżjoni fl-inventarju rilevanti.
 - (c) jivvaluta r-riskji għas-sigurtà tal-IT u jiddetermina l-htigijiet għas-sigurtà tal-IT għal kull SKI, bil-kollaborazzjoni mas-sidien tad-dejta u f'konsultazzjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika
 - (d) ihejji pjan ta' sigurtà, inkluż, fejn xieraq, dettalji tar-riskji vvalutati u kwalunkwe miżura ta' sigurtà addizzjonali meħtieġa.
 - (e) jimplementa miżuri xierqa għas-sigurtà tal-IT, b'mod proporzjonali għar-riskji għas-sigurtà tal-IT identifikati u jsegwi r-rakkomandazzjonijiet approvati mill-ISSB.
 - (f) jidentifika kwalunkwe dipendenza fuq SKI oħrajn jew servizzi kondiviżi tal-IT u jimplementa miżuri ta' sigurtà kif xieraq fuq il-bażi tal-livelli ta' sigurtà proposti minn daww is-SKI jew servizzi kondiviżi tal-IT.
 - (g) jimmaniġġa u jaġmel monitoraġġ tar-riskji għas-sigurtà tal-IT.
 - (h) jirrapporta regolarment lill-kap tad-dipartiment tal-Kummissjoni dwar il-profil tar-riskju għas-sigurtà tal-IT u jirrapporta lid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika dwar ir-riskji relatati, l-attivitajiet ta' ġestjoni tar-riskji u l-miżuri ta' sigurtà meħuda.
 - (i) jikkonsulta mal-LISO tad-dipartiment(i) rilevanti tal-Kummissjoni dwar l-aspetti ta' Sigurtà tal-IT.
 - (j) jaġhti struzzjonijiet lill-utenti dwar l-użu tas-SKI u d-dejta assoċjata kif ukoll dwar ir-responsabbiltajiet tal-utenti marbuta mas-SKI.
 - (k) jitlob awtorizzazzjoni mid-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà, li jaġixxi bhala l-Awtorità Kriptografika, għal kull SKI li tuża teknoloġija tal-kriptaġġ.
 - (l) jikkonsulta mal-Awtorità tas-Sigurtà tal-Kummissjoni minn qabel dwar kwalunkwe sistema li tipproċessa informazzjoni klassifikata tal-UE.
 - (m) jiżgura li jinħażnu backups ta' kull kodiċi ta' dekriptaġġ f'kont miżmum minn terzi. Dejta kriptata għandha tiġi rkuprata biss meta dan ikun awtorizzat skont il-qafas definit mid-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà.
 - (n) jirrispetta kull struzzjoni minghand il-Kontrollur(i) tad-Dejta rilevanti rigward il-protezzjoni ta' dejta personali u l-applikazzjoni ta' regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta dwar is-sigurtà tal-ipproċessar.
 - (o) jinnotifika lid-Direttorat-Ġenerali għall-Informatika dwar kull eċċezzjoni għall-politika għas-sigurtà tal-IT tal-Kummissjoni inklużi ġustifikazzjonijiet rilevanti.
 - (p) jirrapporta kull nuqqas ta' qbil li ma jistax jiġi solvut bejn is-sid tad-dejta u s-sid tas-sistema lill-kap tad-dipartiment tal-Kummissjoni, jikkomunika incidenti tas-sigurtà tal-IT lill-partijiet interessati rilevanti fil-hin kif xieraq skont il-gravità tagħhom kif stabbilit fl-Artikolu 15.
 - (q) għal sistemi esternalizzati, jiżgura li jiġu inklużi dispożizzjonijiet xierqa għas-sigurtà tal-IT f'kuntratti ta' esternalizzazzjoni u li incidenti ta' sigurtà tal-IT li jseħhu fi SKI esternalizzati jiġu rrapportati skont l-Artikolu 15.
 - (r) għas-SKI li jipprovdu servizzi kondiviżi tal-IT, jiżgura li jiġi pprovdut livell ta' sigurtà definit, dokumentat b'mod ċar u jiġu implimentati miżuri ta' sigurtà għal dak is-SKI li sabiex jintlaħaq livell ta' sigurtà definit.
3. Is-sidien tas-sistema jistgħu formalment jiddelegaw parti mill-kompiti tas-sigurtà tal-IT tagħhom, jew kollha kemm huma, iżda jibqgħu responsabbli mis-sigurtà tal-IT tas-SKI tagħhom

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 10***Sidien tad-dejta**

1. Is-sid tad-dejta jkun responsabbli mis-Sigurtà tal-IT ta' sett ta' dejta speċifiku lill-Kap tad-Dipartiment tal-Kummissjoni u jkun responsabbli mill-kunfidenzjalità, mill-integrità u mid-disponibbiltà tas-sett tad-dejta.
2. B'rabta ma' dan is-sett tad-dejta, is-sid tad-dejta għandu:
 - (a) jiżgura li kull sett tad-dejta taht ir-responsabbiltà tiegħu jkun adegwatament ikklassifikat skont id-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/443 u (UE, Euratom) 2015/444.
 - (b) jiddefinixxi l-htigijiet ta' sigurtà tal-informazzjoni u jinforma lis-sidien tas-sistema rilevanti b'dawn il-htigijiet.
 - (c) jippartecipa fil-valutazzjoni tar-riskju tas-SKI.
 - (d) jirrapporta kwalunkwe nuqqas ta' qbil li ma jstax jiġi solvut bejn is-sid tad-dejta u s-sid tas-sistema lill-kap tad-dipartiment tal-Kummissjoni.
 - (e) jinnotifika incidenti għas-sigurtà tal-IT kif stipulat fl-Artikolu 15.
3. Is-sidien tad-dejta jstgħu formalment jiddelegaw parti mill-kompiti għas-sigurtà tal-IT tagħhom, jew kollha kemm huma, iżda jibqgħu responsabbli huma kif definit f'dan l-Artikolu.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 11***Uffiċjali tas-Sigurtà tal-Informatika Lokali (LISO)**

Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, il-LISO għandu:

- (a) jidentifika b'mod proattiv u jinforma lis-sidien tas-sistema, lis-sidien tad-dejta u rwoli oħrajn bir-responsabbiltajiet ta' sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni dwar il-politika għas-sigurtà tal-IT.
- (b) jikkoordina dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT fid-dipartiment(i) tal-Kummissjoni mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika bħala parti min-netwerk tal-LISO.
- (c) Jattendi l-laqgħat regolari tal-LISO.
- (d) Iżomm harsa ġenerali fuq il-proċess ta' mmanigġar tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni u fuq l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-pjanijiet għas-sigurtà tas-sistema ta' informazzjoni.
- (e) Jagħti pariri lis-sidien tad-dejta, lis-sidien tas-sistema u lill-kapijiet tad-dipartimenti tal-Kummissjoni dwar kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tal-IT.
- (f) Jikkoopera mad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika fit-tixrid ta' prattiki tajba għas-sigurtà tal-IT u jipproponi programmi speċifiċi ta' sensibilizzazzjoni u ta' taħriġ.
- (g) Jirrapporta dwar is-sigurtà tal-IT, jidentifika nuqqasijiet u titjib lill-Kap tad-dipartiment(i) tal-Kummissjoni (i).

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

*Artikolu 12***Utenti**

1. Fir-rigward tas-sigurtà tal-IT, l-utenti għandhom:
 - (a) jikkonformaw mal-politika għas-sigurtà tal-IT u mal-istruzzjonijiet maħruġa mis-sid tas-sistema dwar l-użu ta' kull SKI.
 - (b) jinnotifikaw incidenti għas-sigurtà tal-IT kif stipulat fl-Artikolu 15.
2. L-użu tas-SKI tal-Kummissjoni bi ksur tal-politika għas-sigurtà tal-IT jew tal-istruzzjonijiet maħruġa mis-sid tas-sistema jista' jagħti lok għal proċedimenti dixxiplinari.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'faktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni

KAPITOLU 3

REKWIŻITI U OBBLIGI TA' SIGURTÀ*Artikolu 13***Implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni**

1. L-adozzjoni tar-regoli ta' implimentazzjoni għall-Artikolu 6 u tal-istandards u l-linji gwida relatati se tkun soġġetta għal deciżjoni ta' setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli minn kwistjonijiet ta' sigurtà.
2. L-adozzjoni tar-regoli ta' implimentazzjoni l-oħra kollha rigward din id-deciżjoni u tal-istandards u l-linji gwida relatati dwar is-sigurtà tal-IT se tkun soġġetta għal deciżjoni ta' setgħa mill-Kummissjoni favur il-Membru tal-Kummissjoni responsabbli mill-informatika.
3. L-ISSB għandu japprova r-regoli ta' implimentazzjoni, l-istandards u l-linji gwida msemmija taħt il-paragrafi 1 u 2 ta' hawn fuq qabel l-adozzjoni tagħhom.

*Artikolu 14***Obbligu ta' konformità**

1. Il-konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fil-politika u l-istandards għas-sigurtà tal-IT hija obbligatorja.
2. Nuqqas ta' konformità mal-politika u l-istandards għas-sigurtà tal-IT jistgħu jattivaw imputabilità għal azzjoni dixxiplinari skont it-Trattati, ir-Regolamenti tal-Persunal u s-CEOS, għal sanzjonijiet kuntrattwali u/jew għal azzjoni legali skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.
3. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jiġi nnotifikat b'kull eċċezzjoni għal din il-politika għas-sigurtà tal-IT.
4. F'każ li l-ISSB jiddeciedi li hemm riskju persistenti li mhuwiex aċċettabbli għal SKI tal-Kummissjoni, id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika b'kollaborazzjoni mas-sid tas-sistema għandu jipproponi miżuri ta' mitigazzjoni lill-ISSB għall-approvazzjoni. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, monitoraġġ u rappurtar rinfurzati, limitazzjonijiet għas-servizz u skonnessjoni.
5. L-ISSB għandu jimponi l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' mitigazzjoni mtaffija, fejn ikun mehtieg. L-ISSB tista' tirrakkomanda wkoll li d-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà jiftaħ inkjesta amministrattiva. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jirrapporta lill-ISSB dwar kull sitwazzjoni meta jiġu imposti miżuri ta' mitigazzjoni.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni

*Artikolu 15***Indirizzar ta' incidenti għas-Sigurtà tal-IT**

1. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika huwa responsabbli li jipprovdi l-kapaċità prinċipali għar-reazzjoni għal incidenti tas-sigurtà operazzjonali tal-IT fil-Kummissjoni Ewropea.
2. Id-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà bhala partijiet interessati li jikkontribwixxu għar-reazzjoni għal incidenti għas-sigurtà tal-IT għandu:
 - (a) Ikollu d-dritt li jaċċessa informazzjoni fil-qosor għar-rekords kollha ta' incidenti u għad-dokumentazzjoni shiha jekk jitlob li jagħmel dan.
 - (b) Jipparteċipa fi gruppi ta' mmaniġġar ta' kriżijiet ta' incidenti għas-sigurtà tal-IT u fi proċeduri ta' emerġenza għas-sigurtà tal-IT.

- (c) Ikun responsabbli mir-relazzjonijiet mas-servizzi tal-eżekuzzjoni tal-ligi tal-intelligence.
 - (d) Iwettaq analiżi forensika dwar iċ-ċibersigurtà skont l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni (UE, Euratom) 2015/443.
 - (e) Jiddeċiedi dwar il-htieġa li titnieda inkjesta formali.
 - (f) Jinforma lid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika b'kull incident għas-sigurtà tal-IT li jistgħu johloq riskju għal SKI ohrajn.
3. Għandu jkun hemm komunikazzjoni regolari bejn id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika u d-Direttorat Ġenerali tar-Riżorsi Umani u tas-Sigurtà biex jiskambjaw informazzjoni u jikkoordinaw il-ġestjoni tal-incidenti għas-sigurtà, b'mod partikolari kwalunkwe incident għas-sigurtà tal-IT li jista' jkun jehtieġ inkjesta formali.
4. Is-servizzi ta' koordinazzjoni rigward incidenti tal-Iskwadra ta' Rispons f'Emerġenza relatata mal-Kompjuters għall-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji Ewropej ("CERT-UE") jistgħu jintużaw biex jappoġġaw il-proċess ta' indirizzar tal-incidenti meta jkun xieraq u għall-kondivizjoni ta' għarfien ma' istituzzjonijiet u aġenziji oħra tal-UE li jistgħu jiġu affettwati.
5. Is-sidien tas-sistema involuti f'incidenti għas-sigurtà tal-IT għandhom:
- (a) Jinnotifikaw minnufih lill-Kap tad-Dipartimenti tal-Kummissjoni principali tagħhom, lid-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, lid-Direttorat Ġenerali għar-Riżorsi Umani, lil-LISO u meta jkun xieraq lis-sid tad-dejta bi kwalunkwe incident serju għas-sigurtà tal-IT, b'mod partikolari dawk li jinvolvu ksur tal-kunfidenzjalità tad-dejta.
 - (b) Jikkooperaw u jsegwu l-istruzzjonijiet tal-awtoritajiet rilevanti tal-Kummissjoni dwar il-komunikazzjoni, ir-reazzjoni u r-rimedju għal incidenti.
6. L-utenti għandhom jirrapportaw l-incidenti kollha attwali jew suspettati għas-sigurtà tal-IT lill-helpdesk tal-IT rilevanti fil-hin.
7. Is-sidien tad-dejta għandhom jirrapportaw l-incidenti kollha attwali jew suspettati għas-sigurtà tal-IT lill-iskwadra ta' rispons għal incidenti relatati mas-sigurtà tal-IT rilevanti fil-hin.
8. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika, b'appoġġ mill-partijiet interessati l-oħra li jikkontribwixxu, huwa responsabbli biex jimmaniġġaw kwalunkwe incident għas-sigurtà tal-IT li jinkixef fir-rigward tas-SKI tal-Kummissjoni li ma jkunux sistemi esternalizzati.
9. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jinforma lid-dipartimenti tal-Kummissjoni affettwati dwar Incidenti għas-Sigurtà tal-IT, lil-LISOs rilevanti u, fejn xieraq, lis-CERT-UE fuq bażi ta' htieġa ta' għarfien.
10. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jirrapporta regolarment dwar incidenti serji ta' sigurtà tal-IT li jaffettwaw lis-SKI tal-Kummissjoni lill-ISSB.
11. Il-LISO rilevanti għandu, jekk jitlob li jagħmel dan, ikollu aċċess għar-rekords dwar incidenti għas-sigurtà tal-IT li jikkonċernaw is-SKI tad-dipartiment tal-Kummissjoni.
12. F'każ ta' incident serju għas-sigurtà tal-IT, id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jkun il-punt ta' kuntatt għall-immaniġġar tas-sitwazzjonijiet ta' kriżi billi jikkoordina lill-gruppi tal-immaniġġar tal-kriżijiet għall-incidenti għas-sigurtà tal-IT.
13. F'każ ta' emerġenza, id-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Informatika jista' jiddeċiedi li jniedi proċedura ta' emerġenza għas-sigurtà tal-IT. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jiżviluppa proċeduri ta' emerġenza li għandhom ikunu approvati mill-ISSB.
14. Id-Direttorat Ġenerali għall-Informatika għandu jirrapporta dwar l-eżekuzzjoni ta' proċeduri ta' emerġenza lill-ISSB u lill-kapijiet tad-dipartimenti tal-Kummissjoni affettwati.

Il-proċessi relatati ma' dawn ir-responsabbiltajiet u l-attivitajiet għandhom jingħataw f'aktar dettall fir-regoli ta' implimentazzjoni.

KAPITOLU 4

DISPOŻIZZJONIJET FINALI*Artikolu 16***Trasparenza**

Din id-Deciżjoni għandha tingieb għall-attenzjoni tal-persunal tal-Kummissjoni u tal-individwi kollha li tapplika għalihom, u għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 17***Relazzjoni ma' atti oħrajn**

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni huma mingħajr preġudizzju għad-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/443, id-Deciżjoni (UE, Euratom) 2015/444, ir-Regolament (KE) Nru 45/2001, ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/47/KE, KEFA, Euratom ⁽²⁾, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, id-Deciżjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom.

*Artikolu 18***Thassir u miżuri tranżizzjonali**

Id-Deciżjoni C(2006) 3602 tas-16 ta' Awwissu 2006 għandha tithassar.

Ir-regoli ta' implimentazzjoni u l-istandards tas-sigurtà tal-IT adottati skont l-Artikolu 10 tad-Deciżjoni C(2006) 3602 għandhom jibqgħu fis-seħħ sakemm dawn ma jmorrux kontra din id-Deciżjoni, u sakemm dawn jiġu sostitwiti minn regoli u standards ta' implimentazzjoni li għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 13 ta' din id-Deciżjoni. Kwalunkwe referenza għall-Artikolu 10 tad-Deciżjoni C(2006) 3602 għandha tinqara bhala referenza għall-Artikolu 13 ta' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 19***Dhul fis-seħħ**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Jannar 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43)

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/47/KE, KEFA, Euratom tat-23 ta' Jannar 2002 li temenda r-Regoli ta' Procedura tagħha (ĠU L 21, 24.1.2002, p. 23).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT